

La vallée de la rivière Missisquoi

«Si Dieu a fait plus beau, Il l'a gardé pour Lui»



Photo La Tribune, par Gilles Dallaire

À Bolton Centre, on peut admirer côte à côte l'hôtel de ville de Bolton-Est dont la construction remonte à 1867 et le temple anglican St-Patrick construit deux ans plus tard. Près de ces deux immeubles dont la valeur historique est reconnue se dressent deux monuments rappelant que 53 résidents de Bolton-Est ont servi sous le drapeau canadien au cours des deux conflits mondiaux et que quatre d'entre eux sont morts au champ d'honneur.



Photo La Tribune, par Gilles Dallaire

Ci-contre, on ne peut pas penser à Eastman sans penser au théâtre. C'est à quelques minutes de ce village tout en longueur que, voilà près de 40 ans, Marjolaine Hébert a ouvert un théâtre d'été qui a porté son nom jusqu'à tout récemment, où ont été jouées des comédies signées par la plupart des grands auteurs français et québécois et qui porte maintenant le nom de Théâtre d'Eastman même si, dans la réalité, il est situé à Stukely.

Gilles DALLAIRE

Magog

La vallée de la rivière Missisquoi, c'est l'endroit rêvé pour partir à l'aventure lorsqu'on a un peu de temps devant soi, qu'on aime l'inédit et qu'on a le goût de voyager dans le temps tout en admirant des paysages qui feraient dire à un amoureux du coin: «Si Dieu a fait plus beau, Il l'a gardé pour Lui».

Il suffit de partir de Stukely pour se rendre à Mansonville en passant par Austin, Bolton Centre et Bolton-Sud pour s'en convaincre et avoir envie d'y revenir à la première occasion et de prendre cette fois le temps d'explorer les chemins de traverse.

Si c'est vainement qu'on cherche à Stukely des traces d'une agglomération, on y trouve, par contre, plusieurs points qui valent un arrêt, notamment le Théâtre d'Eastman qui a pris récemment la relève du Théâtre Marjolaine où le théâtre d'été québécois a véritablement pris son essor au début des années 1960. C'est aussi à Stukely que se trouve le lac D'Argent, berceau de la rivière Missisquoi et théâtre il y a 20 ans l'an prochain de la pire tragédie routière à survenir au Québec.

Le lac D'Argent devient la rivière Missisquoi sous un pont ferroviaire haut perché construit à l'endroit même où, au début du siècle, un pont moins solide a cédé sous le poids d'une locomotive qu'il a fallu plusieurs jours à arracher au sol marécageux où elle était enfouie.

Là, on est à Eastman, un village tout en longueur abondamment fleuri où on trouve probablement la plus forte concentration de bonnes tables au kilomètre carré de tout le Québec rural.

Quand on quitte Eastman, on peut gagner Austin en empruntant la route 112, le chemin Des Pères et le chemin Nicholas-Austin ou gagner Bolton Centre en filant tout droit.

Austin

Austin, c'est le village natal de Reginald Aubrey Fessenden, le pionnier canadien de la radiophonie dont il est venu à un cheveu de découvrir le secret avant Guglielmo Marconi. Une plaque accrochée à une pierre au milieu du village rappelle que Fessenden a aussi été l'inventeur de l'ancêtre du sonar. Elle est cependant pudiquement silencieuse sur le fait qu'il a été l'inventeur des premières grenades employées contre les sous-marins. C'est aussi à Austin que se trouve l'Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac, un haut-lieu de la prière dont la construction commencée en 1912 a été achevée il y a trois ans avec l'ouverture d'une vaste église abbatiale.

Passé Austin, ou Eastman, selon le chemin emprunté, c'est Bolton Centre où deux immeubles vieillots mais encore solide, l'hôtel de ville construit en 1867 et l'église anglicane construite deux ans plus tard, attirent les regards.



Photo La Tribune, par Gilles Dallaire

Cette plaque érigée au cœur du village d'Austin rappelle que c'est là qu'est né en 1866 Reginald Aubrey Fessenden, un pionnier canadien de la radiophonie doublé d'un inventeur prolifique à qui on doit notamment la conception d'un appareil considéré comme l'ancêtre du sonar. Austin faisait alors partie de Bolton-Est.

Plus loin, c'est Bolton-Sud où c'est une réplique à échelle réduite des premières fusées qui ont emmené des hommes dans l'espace qui capte l'attention.

À Mansonville et dans les cinq ou six autres agglomérations disséminées sur le territoire de Canton de Potton, c'est le dépaysement: une ferme en plein village à Mansonville, une station de pompage de l'oléoduc qui transporte le pétrole brut de Portland à Montréal à Highwater, la tombe du premier défricheur de Canton de Potton, Hendrick Ruiter à Dunkin, des pierres portant des inscriptions mystérieuses à Valey Perkins, un village ukrainien, Vorokhta, un temple de l'Église orthodoxe russe hors frontières entre Highwater et Mansonville, une immense propriété où, il y a quelques années, des recherches visant à propulser un projectile dans la stratosphère à l'aide d'un canon de marine de près de 200 pieds de longueur ont été menées et l'inventaire est loin d'être complet.

Et les gens donc! La Société des nations pour tout dire. Une quinzaine de nationalités rien qu'à Canton de Potton et presque autant à Bolton-Est.

Pas besoin d'aller bien loin pour savoir de quoi a l'air le vaste monde: la vallée de la rivière Missisquoi est à la porte!

Voyages Orford PLUS

Grèce ATHÈNES ET CIRCUIT CLASSIQUE 20 septembre au 4 octobre INCLUANT UNE CROISIÈRE DE 7 JOURS DANS LES ÎLES GRECQUES ACCOMPAGNÉ DE ROBERT DECOURCEL. Faites vite. Nombre de places limité.

SÉJOUR EN CAMPANIE (ITALIE)
Départ 2 octobre - 16 jours - 3 repas par jour - Excursions disponibles avec Albéo et Léonne Desjardins

RÉUNION D'INFORMATION
Le mardi 29 juillet à 19 h 00 au 297, rue King Ouest, Sherbrooke S.V.P. CONFIRMEZ VOTRE PRÉSENCE AU 565-0015

297, rue King Ouest Sherbrooke 565-0015	18, rue du Manège Coaticook 849-6329
756, 12e Avenue Nord Sherbrooke 564-4433	Galerias Orford Magog, 843-4747

LE GAUDET
Le VRAI support à vélo

20\$ de rabais sur attache-remorque à l'achat du SUPER-SUPPORT à vélo LE GAUDET.
Présentez votre annonce

SUPER-SUPPORT À VÉLO SE FIXE À LA BARRE DE TIRE
N'abimera pas le fini du véhicule et ça s'installe en un tour de main!

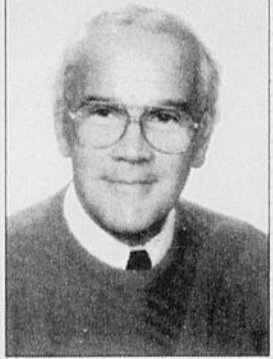
1 - 2 - 3 - 4 - 5 vélos ou skis

MANUFACTURÉ PAR
C. GAUDET SOUDURE
6441, rue Fontaine
village de Rock Forest

Spécialité :
attache-remorque sur tout genre d'auto

LES PLUS BELLES BOULES EN VILLE!

(819) 864-4752


CHARLES GAUDET

AGENCE DE VOYAGE

219, rue Wellington Sud
566-5595

COURRIER: stanbuy@chainei.com
POUR REJOINDRE NOTRE SITE INTERNET:
<http://www.chainei.com/stanbuy>
Permis du Québec

LA JAMAÏQUE À PETIT PRIX
TRELAWNY BEACH HOTEL

Cette propriété est située sur une plage de sable blanc et d'eau cristalline. Tous les repas et les boissons locales alcoolisées et non alcoolisées sont inclus. Un vaste programme d'activités pour tous les âges est aussi offert. Le Trelawny jouit d'un emplacement idéal, directement sur la plage et à 45 minutes de l'aéroport. Cat.****.

BONIS COMPRIS:

- Tous les repas et collations aux abords de la piscine • Boissons locales alcoolisées et non alcoolisées • Sports nautiques et leçons
- Plongée sous-marine (une bouteille gratuite par jour), plongée en apnée, voile, planche à voile, ski nautique • Cours d'initiation à la plongée sous-marine.
- Randonnée en bateau à fond de verre • Tennis (jour et soir avec leçons gratuites)
- Service de navette vers Montego Bay pour magasiner et excursions
- Programme d'activités tous les jours • programmes d'activités supervisées pour enfants tous les jours qui comprennent entre autres un centre d'amusement (ouvert de 8 h à 20 h) avec un mini-zoo • Discothèque 6 soirs par semaine
- Spectacle de style cabaret tous les soirs

2-9-16 août 1 199\$	23 août 1 169\$	30 août, sept., oct. 1 129\$
--------------------------------------	----------------------------------	---

TARIF 1 SEM. BASE DOUBLE TAXES INCLUSES

Un de nos agents revient d'un séjour d'une semaine à Cayo Coco et Guardalavaca à Cuba et ce pour mieux vous conseiller. Photos et informations à jour disponibles.

POUR VOS RÉSERVATIONS À L'AVANCE OU DE DERNIÈRE MINUTE. OUVERT LE SAMEDI

JE VOYAGE AVEC CLUB VOYAGES
escapade 2000

SHERBROOKE 563-5344
COATICOOK 849-2715





Michelle Veilleux Thérèse Gagnon Madeleine Tremblay

Départs: Sherbrooke, Coaticook, Magog, Windsor

23 juillet:	Îles-de-la-Madeleine, 9 jours, 9 repas
6 août:	Souper-théâtre à la Chèvreerie (Les Nonnes III)
13 août:	Burlington, Vermont et les Teddy Bears, visites d'usine, dîner
13-14-15 août:	Tour du monde - souper spectacle et Paris Folies, 8 repas
29 août:	Théâtre Capitol à Québec, Elvis Story, dîner, croisière, souper, spectacle
12 sept.:	Paris COMPLET

Départ Groupe

13 août :	Memphis, Nashville, 7 jours, 7 repas, plusieurs entrées et visites incluses. Départ de Québec.
15 septembre :	Bavière, Autriche, Suisse, 13 jours/12 nuits, 28 repas. Plusieurs visites incluses. Départ de Montréal.
11 octobre :	Turquie, 14 jours/13 nuits, hôtel première classe, 23 repas, plusieurs visites avec accompagnateur. Départ de Sherbrooke.

Email: clubsher@multi-media.ca IRÈNE BERNARD, ASBESTOS, 879-2319

19, RUE KING EST, SHERBROOKE 563-5344/90, RUE CHILD, COATICOOK 849-2715

Une vieille dame au cours capricieux

Gilles DALLAIRE

Magog

D rôle de rivière que la Missisquoi, rarement méchante mais capricieuse comme on n'a pas idée.

Ce n'est pas qu'elle sorte bien souvent de son lit: ça lui arrive une fois de temps en temps et, quand elle le fait, elle laisse des traces, mais, ces dernières années, on peut compter sur une seule main amputée de quelques doigts les fois où elle l'a fait.

Ce n'est pas non plus qu'elle soit tumultueuse: elle l'est ici et là mais, sur presque toute la longueur de son cours, elle n'est guère pressée et il lui arrive de former de place en place des bassins dont seul le vent fait bouger la surface et dont le calme incite à penser qu'elle fait la grève sur le tas.

Elle a beau être débonnaire, placide, elle n'en a pas moins des caprices de prima donna. Ainsi, elle se moque éperdument de ces élucubrations de



Photo La Tribune, par Gilles Dallaire

À sa sortie du lac d'Argent, à un jet de pierre du village d'Eastman, la rivière Missisquoi est enjambée audacieusement par un pont construit à l'endroit même où, au début du siècle, un autre pont a cédé sous le poids d'une locomotive qui s'est enfoncée profondément dans le sol marécageux.

géographes, de cartographes, de fonctionnaires et de politiciens qu'on appelle des frontières.

À sa tête

Qu'on en juge: à sa sortie du lac d'Argent, en plein cœur du village d'Eastman, on pourrait croire qu'elle va obliquer légèrement vers l'est à peu de distance de là pour aller se noyer discrètement dans le lac Memphrémagog mais ce n'est pas du tout ce qu'elle fait: elle pique franc sud, frôle Austin, traverse Bolton Centre, Bolton-Sud puis Mansonville; elle oblique ensuite résolument vers l'ouest, fait un bout de chemin dans cette direction puis elle vi-

re à nouveau vers le sud et entre au Vermont où elle tourne vers l'ouest sans presque jamais perdre la frontière de vue; au moment où on croirait qu'elle continuer de filer tout droit, elle oblique vers le nord et revient au Québec pour aller mêler ses eaux à celles du lac Champlain.

Elle se moque tout aussi hardiment de ces fausses barrières que sont les langues. Depuis le temps immémorial qu'elle est là, elle a vu passer des gens de tout ramage et de tout plumage sur ses rives et sur ses eaux, des chasseurs, des pêcheurs et des guerriers américains, des coureurs des bois et des aventuriers français, anglais, canadiens

et américains, des défricheurs, des réfugiés et quoi encore? Et si, sur ses bords, on parle français ou anglais quand on est dans une foule, on peut tout aussi bien parler russe, allemand, roumain, polonais, ukrainien, espagnol, finlandais, wallon, norvégien ou flamand quand on est entre soi.

Tout ce remue-ménage aurait pu la rendre grincheuse. Que non! Il l'a au contraire rendue très tolérante et, comme elle n'est pas égoïste pour deux sous, elle a donné une parcelle de sa tolérance aux gens qui vivent sur ses bords.

C'est vrai, n'est-ce pas, que la rivière Missisquoi est une curieuse rivière?

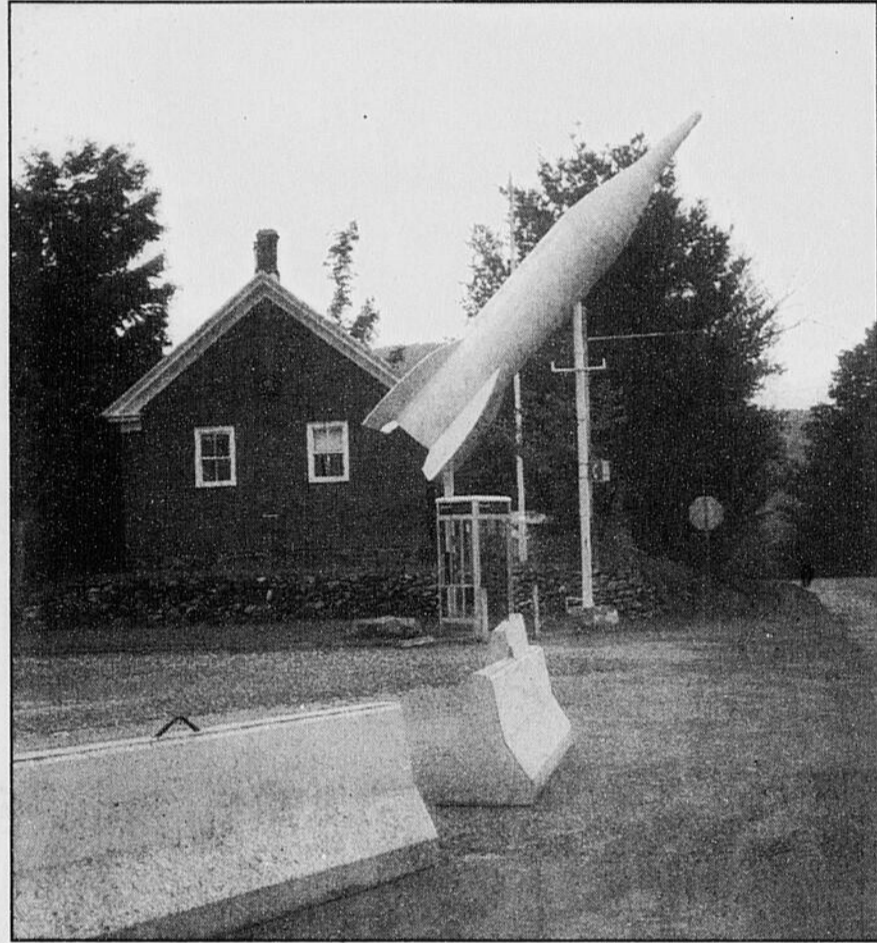


Photo La Tribune, par Gilles Dallaire

Il y a une trentaine d'années, un homme d'affaires de Bolton-Est a construit une réplique à échelle réduite d'une fusée spatiale qu'on peut encore admirer à la sortie de Bolton-Sud.

Un endroit où l'artiste est roi

Gilles DALLAIRE

Magog

Dans un rayon d'une cinquantaine de kilomètres de Magog, les lacs sont légion. Parmi la multitude de points bleus de toutes les formes qui tachètent la carte géographique de la région, il en est trois qui, par leur taille et la beauté sauvage des montagnes qui les enlacent comme un écrin de grand prix enchâssent un bijou précieux, se démarquent du peloton. Ce sont les lacs Memphrémagog, Massawippi et Brome qui, depuis deux siècles que leur existence est largement connue, ont inspiré de nombreux artistes.

C'est aux créateurs qui vivent sur leurs rives ou qui y ont un pied-à-terre que rendent hommage chaque été deux

grandes manifestations de la vitalité de l'expression artistique dans la région, le Tour des Arts et le Circuit des Arts Memphrémagog.

Le Tour des Arts dont Sutton est pour ainsi dire l'épicentre débute justement aujourd'hui. Il met en valeur 37 artistes. Chacun expose dans son atelier où les visiteurs peuvent le découvrir en pleine démarche créatrice ou, s'il a posé ses outils, l'interroger sur son art, sur sa technique et lui faire part de ses commentaires sur ses œuvres.

Au Tour des Arts qui dure neuf jours, nombre des formes que prend l'expression artistique sont représentées, la peinture comme la sculpture, la le dessin comme la photographie, l'art floral comme le vitrail, le tissage comme l'ébénisterie, la poterie comme la création de jouets, de tricots, de coussins, de napperons, de courtépintes et même de vêtements.

Il n'y a à peu pas une ville, un village ou un hameau où il n'y a pas un atelier ouvert aux visiteurs. Il y en a Sutton, bien sûr, à Bolton Centre, à Brome-Ouest, à Dunkin, à Glen Sutton, à Mansonville, à Sutton Junction, à Knowlton, à Bolton-Ouest et à Bondville.

Tour des arts

Samedi prochain, la veille donc du jour où le rideau tombera sur le Tour des Arts, le Circuit des Arts Memphrémagog prendra son élan et le gardera jusqu'au 3 août. Il réunit 119 artistes, un nombre encore jamais vu depuis quatre ans qu'il existe, dont les œuvres peuvent être admirées dans 66 ateliers et lieux collectifs d'exposition, un nombre encore jamais vu lui non plus.

Ces ateliers et lieux collectifs d'exposition sont ouverts à Magog, à Canton de Magog, à Mansonville, à Stanstead, à Austin, à Bolton Centre, à Saint-Etienne-de-Bolton, à Stukely, à Eastman, à Stanstead, à North Hatley, à Sainte-Catherine-de-Hatley, à Ayer's Cliff, à Georgeville, à Ogdén, à Hatley, bref, dans presque toutes les villes, les villages et les lieux-dits.

À ces deux grandes expositions se greffe une exposition de toute petite taille tenue à l'hôtel de ville de Bolton-Est où pourront être vues à compter de lundi et jusqu'à samedi des scènes croquées par des photographes amateurs et professionnels qui font revivre plus d'un siècle de la vie quotidienne de cette charmante localité.

Deux prétextes, trois même, pour s'emplier les poumons d'air pur, les yeux de beauté et se familiariser avec l'art et ses créateurs, une aubaine, en somme.

AUBERGES / HÔTELS CONDOS

Auberge du Jardin

Découvrez le Fjord du Saguenay et ses mystérieux paysages au rythme de vos pas. Plusieurs kilomètres de randonnée pédestre ou à vélo. Croisières sur le Fjord, observation des baleines, canot, kayak, etc. Pêche au saumon, visite de sites culturels et spectacles grandioses. Au retour, le soir, tout le charme des auberges de campagne: cuisine raffinée et ambiance feutrée. Chambre grand luxe ou coquette. Forfait à partir de 70 \$ par pers. occ. double. 71, rue Dumas, Petit-Saguenay. Tél. sans frais: 1 888 272-3444, téléc. (418) 272-3174. 34178

MANOIR ROUVILLE-CAMPBELL, MONT-SAINT-HILAIRE

Pour une escapade inoubliable, découvrez un endroit mémorable! Vivez comme de nobles seigneurs en séjourant dans un décor inspirant la détente et le rêve. Parcourez les golfes de la région (souper 5 services, hébergement, parcours 18 trous, petit déjeuner, frais de service) à partir de 328 \$/nuît occ. double. Sortez au théâtre en revivant les années 60 avec L'OSSTIDCHO en rappel, un spectacle mêlant improvisations, chansons, monologues (1968 - idée originale de Robert Charlebois, Yvon Deschamps, Louise Forestier et Mouffe). Forfait (souper 4 services, spectacle, hébergement, petit déjeuner, taxes et service inclus) à partir de 284 \$/nuît occ. double. TEL.: (514) 446-6060. 33109

MONTREAL - CENTRE-VILLE

À deux pas de tout et à prix modique • Hotel-appartements Tour centre-Ville
À partir de 38\$ par personne occupation double 3e personne 12\$
Venez profiter des festivals de Montréal en séjourant dans un hôtel où toutes les chambres sont munies d'une cuisinette pour aussi peu que 76,50\$ par nuit en occupation double, vous serez à deux pas du métro, du Vieux Montréal, du quartier chinois, de la Place des Arts, du Complexe Desjardins, du palais des Congrès ainsi que de tous les sites des festivals d'été.
TEL.: 1 800 361-2790 33596

CONCOURS ATTRAITIS TOURISTIQUES du territoire de La Tribune

Pour plusieurs, la bicyclette est un moyen privilégié de découvrir l'Estrie. En lisant nos pages Voyages tous les samedis jusqu'au 16 août 1997, vous en saurez plus sur notre magnifique région.

GAGNEZ UN DES DEUX SUPPORTS À VÉLOS SUPER-GAUDET



C. Gaudet Soudures

Remplissez ce coupon et retournez-le à : LA TRIBUNE, 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8. Le coupon doit parvenir avant le 22 août 1997 à midi, date du tirage.

LaTribune C. GAUDET SOUDURES

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Téléphone: _____

Hôtel *La Sapinière*
Val-David, Québec

Plaisirs et secrets de la nature
RÊVES DE VILLÉGIATURE
Venez profiter de NOS FORFAITS
Forfait ROMANTIQUE
Forfait GOLF
Forfait THÉÂTRE
Forfait CONCERT
Forfait VELO
Accès à plus de 200km de pistes cyclables du Parc Linéaire
Forfait (SPECIAL ÉVASION)

- 70 chambres redécorées
- Cuisine redécorée
- Prestigieuse cave à vin
- Piscine extérieure chauffée et tourbillon
- Courts de tennis, vert de pratique
- Pédalos, canots, bicyclettes
- Piste cyclable
- Sentiers pédestres etc...

À partir de 99,50\$ par pers. par nuit (occ. double)
Incluant PETIT DÉJEUNER et SOUPER

1244, Chemin de La Sapinière Val-David (Québec) J0T 2N0
Val-David, (819) 322-2020 Télécopieur: (819) 322-6510
Ligne SANS FRAIS: (800) 567-6635

PREMIER PRIX
79956

LES « ÎLOTS QUÉBÉCOIS » au GRÉ DU SOLEIL UN CHOIX DIVERSIFIÉ

avec DENYSE et RENÉ BERNARD

CÔTE D'AZUR « La belle vie » - 3 REPAS/JOUR (SAINTE-MAXIME) Près de Saint-Tropez

3 semaines: 14 septembre au 4 octobre
22 septembre au 13 octobre
28 septembre au 18 octobre
ou 4 au 25 octobre

2199 \$

4 semaines: 23 septembre au 21 octobre

2449 \$

LA TUNISIE « La mer et le désert » (3 semaines)

5 au 26 novembre ou 19 novembre au 10 décembre

Hébergement à Hammamet (incluant 3 repas/jour)

1799 \$

ÎLES CANARIES « L'Éternel printemps »

JANVIER 1998: départs les 7, 14, 21 et 28

Séjours de 3 à 6 semaines (2 repas/jour)

Hébergement à Tenerife Sud à partir de 2399 \$

Prix incluant transport, hébergement, hôtels sur place, taxes

Vos hôtes Denyse et René Bernard

GROUPE VOYAGES QUÉBEC
COMPOSEZ SANS FRAIS:
Permis du Québec 1 800 463-1598 ou 1 800 667-6070 46331

voyages bellevue inc.
1650, boul. Portland Sherbrooke (entrée Bryant) 566-8663
5335, rue Frontenac Lac-Mégantic 583-2801

OFFREZ-VOUS UN VOYAGE BELLEVUE

Du 3 au 17 octobre, visitez SALZBOURG, PRAGUE, BUDAPEST ET VIENNE
28 août: exposition **RENOIR À OTTAWA** avec Denise Morin, Accompagnatrice

5 au 7 août: à l'ÎLE-AUX-COUDRES, CROISIÈRE de 1 journée sur le St-Laurent et le Saguenay (observation des baleines) 1 nuit à TADOUSSAC, Casino de Charlevoix. Acc. Christian Dubreuil.

7 août: théâtre de Terrebonne avec BENOÎT BRIÈRE. Acc. Madeleine Ouellette

8 au 12 août: OLD ORCHARD, motels avec cuisinette, sur le bord de la mer. Acc. Eric Langlois

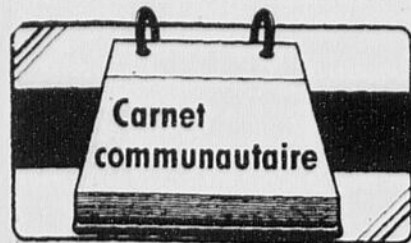
12 août: PARC SAFARI à Hemmingford, souper-croisière sur le Richelieu et envolée des montgolfières. Acc. Thérèse Dubé.

20 août: spectacle THE KING AND I à la Place des Arts. A voir absolument si vous avez aimé le Phantom de l'Opéra, Cats et autres grands spectacles. Acc. Hélène Massé.

25 au 28 sept.: Toronto, NIAGARA FALLS et le Festival du vin. Acc. Liliane Hinse.

Nous avons des disponibilités dans 29 départs de groupe. Demandez notre brochure pour connaître les détails. 13296

Permis du Québec



Club chasse et pêche des Monts

Le Club de chasse et pêche des Monts de Scotstown propose un méchoui au porc, activité tir au pigeon d'argile, triathlon le samedi 9 août prochain. Inf.: 657-4974 Marc Gilbert ou 657-4542 Martine Gauthier.

Retrouvailles

Journée retrouvailles Ranch du spaghetti King ouest et est, le mardi 5 août, de 13h à 18h au Mont Bellevue (sans alcool), épluchette de blé d'Inde; à 10h au Bar Le Fougasse. Inf.: Sonia Gauthier au 346-0064.

Rassemblement de familles

Rencontre des membres de l'Association des familles Lessard, le dimanche 7 septembre pour un pique-nique et une réunion générale en après-midi, au camping Seigneurial à Saint-Joseph de Beauce. Inf.: (418)397-5814.

Deuxième grand rassemblement des Mercier les 1er et 2 août, à Beauré, Québec. Inf.: (418)683-3959.

L'Association des familles Paquin tiendra un grand rassemblement les 23 et 24 août, au Cap-de-la-Madeleine. Inf.: (418)849-4501.

Les familles Ouellet(te) se réuniront le 31 août à Trois-Pistoles. Inf.: (418)862-2052, 835-1254, 856-1842.

Retrouvailles des Raté-Ratté-Rathé-Ratté à Chicoutimi du 1er au 3 août. Inf.: (418)548-8668.

L'Association des Boutin annonce la tenue de son rassemblement annuel les 16 et 17 août à Coaticook. Inf.: (418)253-6375, (418)887-6497.

L'association des Lemieux tiendra une rencontre les 15, 16 et 17 août à l'Auberge Universelle, 915 rue Hains à Drummondville. Inf.: (514)729-4979, 766-0213.

L'association des Nadeau fêtera son 15e anniversaire de fondation à Beauréport les 16 et 17 août. Inf.: (819)823-0325.

L'association des Champagne organise un voyage au pays des ancêtres, en France, du 17 juillet au 1er août 1998. Inf.: Voyages Lambert 1-800-667-8042 ou (418) 681-1703

Rassemblement des Boudrot, Boudraux, Boudreau, Boudreault à la Ville de La Baie (Ville du délugé-Québec) les 26 et 27 juillet 1997. Inf.: André Boudreault, président (418) 544-6559

Rassemblement des familles Perron d'Amérique au Centre des congrès du Holiday Inn Saguenay à Jonquière, les 22, 23 et 24 août 1997. Inf.: Roger Perron (418) 542-6092 ou 251-1027, ou encore navsig@saglac.qc.ca (Jasmin Tremblay)

L'association des Cloutier d'Amérique organise son rassemblement annuel les 2 et 3 août prochains à Victoriaville. Inf.: (819) 358-2293 ou 849-2574

Rassemblement des LeFrançois à Saint-Gabriel de Brandon (Lanauère) le samedi 30 août prochain à compter de 15h00 à l'Auberge Aile-en-Ciel et le dimanche 31 août à 10h00 à l'Église paroissiale. Inf.: Suzanne (514) 632-2098, Jeanine (514) 632-2603, Jules (514) 835-4527 ou Viane (418) 683-5584.

Fête champêtre des Paradis de Sherbrooke le 23 août 1997 à 11h00 à la Base de plein air de Rock Forest (5302, ch. Blanchette), apportez votre dîner. Inf.: Gérald Gagnon (819) 562-1918. Réponse avant le 18 août 1997.

L'Association des familles Gosselin et Toulouse organise un voyage qui mènera ses participants en Normandie, région natale de leur ancêtre, Gabriel Gosselin, du 19 septembre au 3 octobre. Inf.: Nicole Gosselin, (418) 829-2874; Suzanne Gosselin Toulouse, (418) 829-2896; Chantal Bérubé, 800-463-1598.

Variétés

La bibliothèque municipale de Drummondville sera exceptionnellement fermée le mardi 29 juillet pour des modifications au système informatique.

Concert par les Petits Chanteurs de Sainte-Jeanne D'Arc le jeudi 24 juillet prochain à 19h30 en l'église Saint-Louis-de-France d'East Angus. Entrée gratuite.

Cours de natation pour les citoyens âgés de 65 ans et plus à la Piscine Centennial de Lennoxville tous les mardis et jeudis de 11h15 à 12h00. Activité gratuite. Inf.: 563-5363.

L'Espace Hortense, P'tit Bonheur de Sainte-Camille à partir du dimanche 20 juillet jusqu'au 12 août, exposition d'une pléiade d'artistes: sculpture, aquarelle, huile, tissu, acrylique ou autres. Les exposants y seront le 20 juillet de 11h00 à 16h00.

Soirée de danse à compter de 20h30 ce soir, au Centre Le Bel Age de Windsor, avec l'orchestre «Magick».

Brunch paroissial

À l'occasion du festival «Féerie des couleurs de Saint-Camille», le Conseil de Fabrique tient son «Brunch annuel paroissial», le dimanche 27 juillet après la messe de 11 heures.

Maison de la famille

La Maison de la famille Memphrémagog invite la population à prendre en note la date de ses deux activités de financement qui visent à assurer la continuité des services et des activités de la Maison. La première est le «Grand bal du château», le 18 octobre 1997 et la seconde, le grand jeu «Coupable non coupable», le 21 février 1998.

Le curé de Marie-Médiatrice accroche sa soutane après plus de 36 ans

□ Hervé Girard était là avant même que la paroisse reçoive son nom définitif

RELIGIONS

Michel MORIN
Sherbrooke

La première célébration eucharistique dans la nouvelle paroisse qui devait s'appeler Marguerite-Bourgeoys, c'est dans le sous-sol de l'usine d'embouteillage Pepsi, rue Galt ouest, qu'il l'a présidée. D'où son surnom amical de «curé Pepsi». Finalement, la paroisse allait devenir Marie-Médiatrice, posséder sa propre église et revendiquer son curé, du nom de Hervé Girard.

Mais voilà qu'après 36 ans et quatre mois, Hervé Girard accroche sa soutane. Il l'a annoncé récemment à ses paroissiens, des proches avec qui il a grandi et toujours vécu.

Sa dernière cérémonie religieuse dans l'église Marie-Médiatrice, le curé Girard la dirigera le 31 juillet. D'ici là, il complètera le ménage de ses appartements et remettra de l'ordre dans ses souvenirs. Parce que qui dit Marie-Médiatrice, dit nécessairement Hervé Girard. Les deux vont de pair.

«Je suis ici depuis le début. En 1961, quand la paroisse a été fondée, il y avait une ferme où se trouve actuellement l'église. Avec les paroissiens, nous avons tout fait, raconte le curé Girard. On a grandi ensemble.»

Pour une nouvelle paroisse, tout



Hervé Girard a vu grandir des centaines d'enfants qu'il a baptisés tout au long de ses 36 ans à l'église Marie-Médiatrice. Le 31 juillet, le curé s'adressera une dernière fois à ses paroissiens.

était à construire. Et comme ce sont les paroissiens qui avaient demandé d'obtenir cette nouvelle entité, séparée de la paroisse Saint-Esprit, ils ont mis l'épaulé à la roue quand le besoin s'en est fait sentir. Sans se faire prier d'ailleurs.

La première dépense effectuée dans

la nouvelle paroisse aura été l'achat de chaises pour meubler le sous-sol de Pepsi-Cola qu'avait gracieusement prêté Lucien Lavigne, le propriétaire. Quand à elle, la construction de l'église se sera échelonnée sur deux ans, 1962-63.

Modeste au début, l'église s'est dé-

veloppée au fil de l'essor pris par la nouvelle paroisse. Le terrain a obtenu ses proportions; la plantation d'arbres a procuré un peu de verdure. Des conseils de fabrique, de liturgie et de pastorale ont été créés. Les jeunes du quartier ont été tantôt louveteaux, scouts, jeannettes, éclaireurs ou pionniers. Leurs parents venaient à l'église les samedis, marteaux et barres à clous dans les mains. Juste pour donner un coup de pouce.

Une vraie vie paroissiale a pris forme.

S'il a connu les heures de gloire, le curé Hervé Girard aura également vu son église perdre des fidèles. Et de plus en plus, au fil des années.

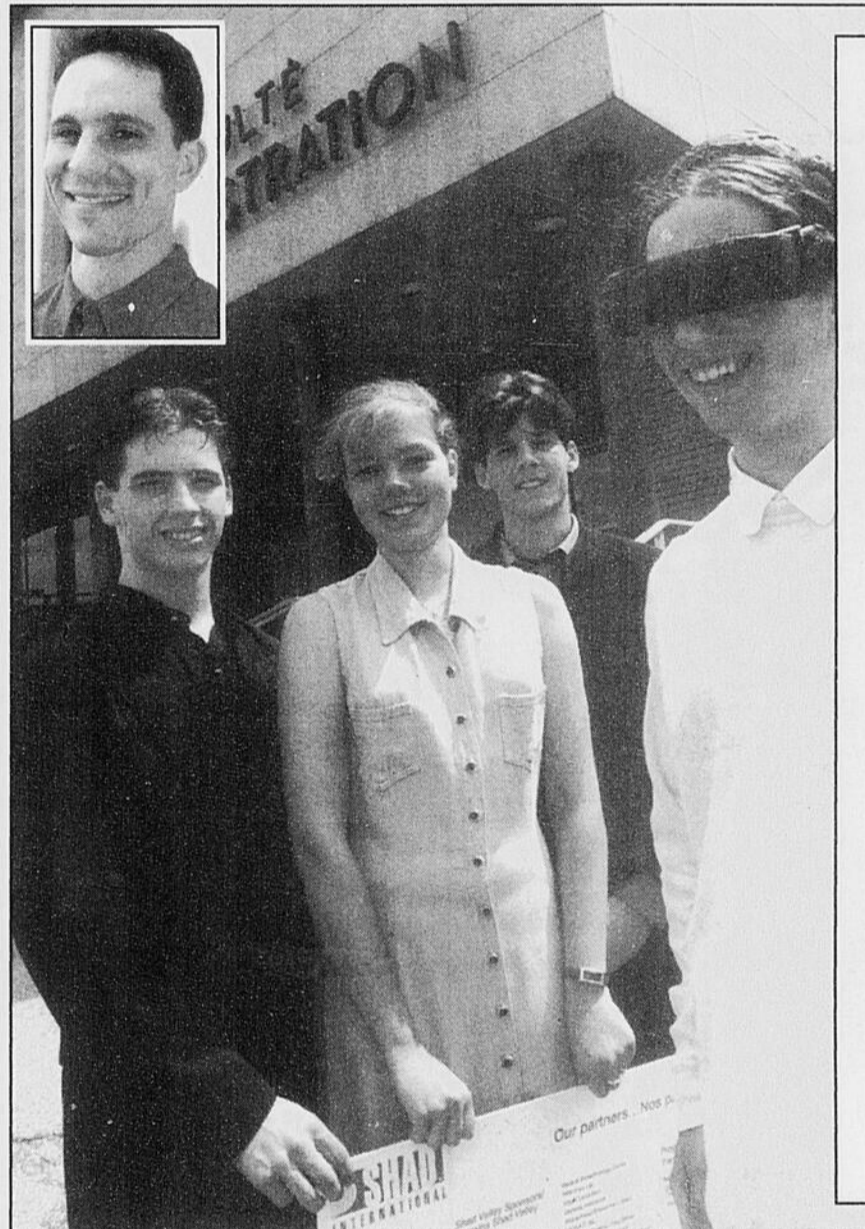
«Dans la paroisse, ça n'allait pas mieux que dans d'autres. Mais pas pire non plus, dit-il, pour illustrer la transformation de la société québécoise. Ici, la population est très sympathique et fraternelle. Ça me fait quelque chose de partir. C'est une grosse rupture. La rupture la plus importante de ma vie.»

Lorsqu'il fermera pour une dernière fois la porte de son presbytère, Hervé Girard laissera un peu de son cœur derrière lui. Parce qu'il a profondément aimé ses paroissiens et qu'il a été très heureux dans son rôle de bâtisseur de Marie-Médiatrice. Un bâtisseur qui n'a jamais pris de vacances.

Fidèle à sa personnalité, Hervé Girard quittera simplement, discrètement, «sans faire de bruit.» Il se souviendra de ses paroissiens. Et ses paroissiens se souviendront de lui.

Les participants à Shad Valley innovent

□ Des lunettes audio-visuelles à l'aspirateur automatique avec système de guidage...



Imacom-Duquerre,
Martin Blache

Jean-Philippe Robichaud à la technique, Sophie Desbiens aux statistiques, Pierre Dufour au marketing et Peter McCurdy à la technique que l'on aperçoit avec le prototype, faisaient parti de l'équipe de cybernium, les lunettes audio-visuelles. En médaillon, Bertrand Plouffe, gérant du programme Shad Valley et ancien shadien.

Béatrice FARAND
Sherbrooke

Lunettes audio-visuelles, casque multi-médias, écran universel et aspirateur automatique avec système de guidage.

Voilà des inventions qu'ont mis au point les jeunes inscrits au programme de Shad Valley à Sherbrooke, afin de rendre toutes les heures perdues utiles ou du moins plus agréables.

Shad Valley est un programme axé sur l'industrie et l'entrepreneuriat qui encourage les meilleurs élèves en sciences de secondaire 5 et de cégep 1. Les jeunes soumettent leur candidatures qui sont traitées selon 3 angles principaux: les notes en sciences, l'implication en milieu scolaire et l'initiative. Si le programme s'adressait auparavant aux jeunes du Canada, il a maintenant pris une tournure internationale.

Environ la moitié des shadiens sont parrainés par une industrie dans le domaine de la science et de la technologie. Le programme Shad s'étalant sur tout le mois de juillet, les jeunes parrainés auront un stage rémunéré durant le mois d'août au sein de ces entreprises.

Cours magistraux, activités et ateliers pratiques dans les laboratoires de l'Université de Sherbrooke, donné bénévolement par des professeurs et des étudiants gradués, et le projet principal, présentation d'hier, voilà ce que les shadiens font durant leur séjour. «Le but du programme Shad Valley est de prendre des jeunes déjà intéressés en sciences et technologie et de les intéresser à l'entrepreneuriat pour en faire des leaders à la tête ou au sein d'entreprise afin de permettre au Canada de rester concurrentiel», affirme Bertrand Plouffe, gérant du programme et ancien shadien.

Afin de présenter leur projet hier, les jeunes ont été placés en équipe de 12, pour un total de 4 équipes, et devaient inventer un produit afin de

rendre les heures perdues utiles ou plus agréables. Chaque équipe devait convaincre le jury d'investir dans son projet par une présentation complète, soit des statistiques, le marché cible, le coût de production, etc.

Le cybernium

«Les lunettes audio-visuelles, que l'on appelle cybernium, vont permettre de rendre plus agréable le temps passé dans une salle d'attente d'hôpital, entre autres. Il sera possible d'écouter des films pré-enregistrés avec des cassettes de 8 mm et un écran LCD. De plus, les utilisateurs pourront s'en servir partout», explique Pierre Dufour, quelques minutes avant la présentation de son équipe, présentation qui s'avère complète et surtout très convaincante.

Un des autres projets consiste en l'invention d'un casque multi-média, nommé visua-com. «Muni d'un écran et d'un microphone pour la bouche, il s'agit en fait d'un téléphone cellulaire, mais plus poussé. Avec l'écran, vous pouvez voir votre interlocuteur et lui montrer des documents, ce qui évite de perdre du temps en se déplaçant et réduit les voyages», racontent Sheila Laplante et Ganesh Viswanathan. Ce visua-com puiserait ses acheteurs parmi les hommes d'affaires.

«Nous sommes arrivés à la conclusion que la perte de temps la plus importante concerne les travaux ménagers. Nous avons donc conçu

un aspirateur automatique pourvu d'un système de guidage qui avance tout seul et qui, une fois programmé, fait le ménage sans exiger le temps d'un être humain», raconte à son tour Geneviève Nault, au nom de son équipe.

Le dernier projet, et non le moindre, vise surtout les centres de ski. «Notre écran universel diffusera les conditions des pentes, la météo et aussi quelques publicités, mentionne Jack Long. Un écran jumelé à un programme informatique, qui est l'innovation du projet, permettra aux skieurs de visionner et d'avoir accès aux informations dont ils ont besoin. Saviez-vous que 60% des gens affirment perdre leur temps dans une file d'attente au centre de ski?» Le projet, qui semblait très intéressant lors de la mini-présentation à laquelle la Tribune a eu droit, s'avérait être le gagnant, quelques heures plus tard, du concours.

Depuis 10 ans, les shadiens inventent plusieurs produits de la sorte. Est-ce qu'un de ces produits a déjà abouti sur le marché? «Pas encore, même si c'est un des objectifs, commente Bertrand Plouffe, mais espérons que ça viendra!»

HERPÈS

ÉTUDE SUR LA VACCINATION

Novabyss inc.

ÊTES-VOUS
le ou la partenaire d'une personne faisant ou ayant fait de l'herpès génital? Nous sommes à la recherche de volontaires pour participer à une étude clinique afin d'évaluer un nouveau vaccin.

Pour des informations supplémentaires, communiquez du lundi au vendredi entre 8 h et 22 h avec :

**Marie-Line Couture, Geneviève Ross
Josée Soucy, Caroline Cayer,
Marie-Claude Rodrigue, infirmières**

(819) 820-5488

Dr Claude St-Pierre, Dr Rémi Bouchard
et Dr Jacques Dubois
Clinique des médecins d'urgence
632, rue Bowen Sud, Sherbrooke

Chez Sears, vous obtenez les photos que vous désirez!

4,95\$

Ensemble de photos créé à partir de votre choix d'une pose 1-8x10, 2-5x7 et 8 photos porte-feuille

De plus, obtenez un porte-clés GRATUIT!
(Photo non incluse)

De plus, achetez autant de feuilles de photos que vous le désirez 8 \$ chacune

Achetez vos feuilles dans les grands magasins suivants
1 feuille « 1-10x13 ou 1-8x10 ou 2-5x7 ou 4-3x5 ou 8 photos porte-feuille

La session de photographie est offerte à 9,95 \$ quel que soit le nombre de personnes. L'achat de feuilles de photos ne comprend pas les frais de session. Limite d'une offre spéciale par session. Offre valide à l'achat de 10 feuilles. Cette offre ne peut pas être combinée à une autre offre ou à aucune autre promotion. Possibilité de crédit. Ce bon est valable jusqu'au 16 août 1997. ©1997-Sears Canada, Inc. Pour accéder à notre site sur l'internet: <http://www.sears-portail.com>

Rendez-vous disponibles

Studio de photographie inc.

Photo imprimées au Canada
MC - Marque déposée de Sears dont l'usage est autorisé au Canada

33794

870-24

Petites annonces

Suite des petites annonces de la page E-8

101 PERSONNEL DEMANDE
CHAUFFEUR DEMANDE
 Compagnie manufacturière recherche chauffeur pour semi-remorque bilingue 25 ans et + permis conduire et documents de son état en règle, pour transport de son produit au États Unis SVP envoyer CV au 2160 ch Ways Mill Avers Dr. Qc J0B 100.

101 PERSONNEL DEMANDE
COIFFEUR (EUSE) demande/ avec clientèle pour information 571-0362

101 PERSONNEL DEMANDE
CONDUCTEUR de camion avec expérience en terrassement demandé immédiatement. Connaissance de anglais un atout. Bon salaire. Laissez message 838-5391

101 PERSONNEL DEMANDE
CUISINIER (ÈRE)
 AIDE-CUISINIER (ÈRE) SERVEUR (ÈSE) avec expérience. Appointer CV au Resto-Café Le Ritro 16 rue King Est

101 PERSONNEL DEMANDE
CUISINIER
 avec expérience demandé. Venir pointer CV au restaurant La Belle Province 2999 King O. Sherb.

101 PERSONNEL DEMANDE
★ SERVICE VITAE ★
 Service rapide et professionnel. ORDINPLUS 563-2854

101 PERSONNEL DEMANDE
CURRICULUM VITAE
 20\$ Serv. dom. disp. CONTACT-ART: 864-7591

101 PERSONNEL DEMANDE
DEVENIR AUTONOME excellente opportunité de partir à votre compte. Support et formation sur place. Génés sérieux, honnêtes et intégrés seulement. Infos: 829-1503

101 PERSONNEL DEMANDE
SCOUTS FEMMINES
 Escortes Femmines pour Agence Playboys à Bienvenue aux étudiantes. Discretion totale. Filles seules seulement. 569-1805

101 PERSONNEL DEMANDE
ESCORTS FEMMINES de 18 à 30 ans demandé. ACCORD LIBRE 821-9250

101 PERSONNEL DEMANDE
GERANTE VENTEUSE temps plein et partiel avec expérience pour magasin de liquidation de lingerie. Durée 3 mois, débutant en août, pour Centre d'achat Rock Forest. 514-830-3734

101 PERSONNEL DEMANDE
HOMME DEMANDE pour rendre du bos avec rendez-vous. Tel: 823-3591

101 PERSONNEL DEMANDE
POUR CHERCHER ET TROUVER TON EMPLOI
 Formation 10 semaines. Entraînement en entreprise, maximum 3 semaines. PROGRAMME qui: te prépare aux tests d'équivalence de secondaire 5; te fournit un CV; et te fournit une banque d'employeurs. CRITERES: • secondaire 5 et prestataires d'assurance-emploi; • 18 ans et plus; • priorité aux prestataires d'assurance-emploi. Inscrivez-vous maintenant! C.R.E.M.E. 565-3544

101 PERSONNEL DEMANDE
COMPÉTENT MAIS SANS TRAVAIL!
 Le Centre OBJECTIF TRAVAIL de l'Estrie, actif dans la région depuis 1980, offre une gamme de services aux travailleurs sans emploi. Ainsi vous pourriez: ► faire le bilan de vos compétences ► clarifier un projet de travail ► développer des habiletés à la recherche d'emploi ► connaître le marché du travail ► profiter d'un stage en entreprise. C'est gratuit! CENTRE OBJECTIF TRAVAIL. Pour rendez-vous: (819) 822-3226

101 PERSONNEL DEMANDE
COMPAGNIE D'ASSURANCES ALPHA
 Assureur direct spécialisé en assurance automobile et habitation. Siège social au: 430, rue St-Georges Drummondville (Québec) J2C 4H4

101 PERSONNEL DEMANDE
 Nous offrons des chances d'emploi à tous. Afin de répondre adéquatement à une clientèle grandissante, différents postes doivent être comblés:

101 PERSONNEL DEMANDE
COMMIS (département réclamations)
 • Ouverture du dossier sinistre par informatique et assistance au responsable du dossier.

101 PERSONNEL DEMANDE
SOUSCRIPTEUR (assurance automobile et habitation)
 • Analyse des demandes d'assurances et application de la tarification appropriée.

101 PERSONNEL DEMANDE
AGENT (service à la clientèle)
 • Service aux assurés et vente de nouveaux contrats.

101 PERSONNEL DEMANDE
ENQUÊTEUR-RÈGLEUR (département réclamation)
 • Analyse d'une réclamation suite à un événement.

101 PERSONNEL DEMANDE
EXIGENCES:
 • facilité de communication écrite et verbale;
 • esprit d'équipe et entregent;
 • motivation, initiative et autonomie;
 • technique en assurance (D.E.C.) ou trois ans d'expérience en assurance I.A.R.D. ou autre expérience jugée équivalente.

101 PERSONNEL DEMANDE
LIEU DE TRAVAIL:
 • Drummondville.

Toute candidature sera tenue confidentielle et devra être expédiée avant le 26 juillet 1997 à:
L'Alpha, compagnie d'assurances Service des ressources humaines 430, rue St-Georges Drummondville (Québec) J2C 4H4

101 PERSONNEL DEMANDE
MECANIEN COMPAGNON
 aimant le travail de qualité pour nouveau centre de services. Dynamique, poste tenu avec plaisir à l'année. C. 4234 King Ouest Sherbrooke PQ J1L 1W6

101 PERSONNEL DEMANDE
MESEMMES. REALISEZ DES PROFITS
 en visant à vos occupations quotidiennes avec Avon Special aucun frais d'inscription. Tel: 829-1460

101 PERSONNEL DEMANDE
HYGIENISTE DENTAIRE
 besoin urgent poste 15-20 hrs/semaine Permanent 30 mn de Sherbrooke. Équipe dynamique envoyez CV: 38 Chid suite 130, Coaticook J1A2R1

101 PERSONNEL DEMANDE
HYGIENISTE DENTAIRE
 diplôme demandé à Magog 3 jours/semaine Tel: 843-5061

101 PERSONNEL DEMANDE
INTERESSANT
 Tu es une pers dynamique et à la recherche d'un revenu suppl mais tu veux être maître de ton temps et garder à l'abri l'appelle Marc 821-0234

101 PERSONNEL DEMANDE
JEUNES FEMMES DEMANDEES du 18e au 25e ans, joie féminine et audacieuse, pour travail en massothérapie (pas d'extra). Expérience non-nécessaire. 823-9196

101 PERSONNEL DEMANDE
L'ACADEMIE MUSICALE
 en tournée aux États-Unis recherche chauffeur de véhicule lourd (autobus camion). Très belle expérience. 120 personnes sur la route à l'été à Walt Disney World. Tel: 946-6523 ou 569-7312

101 PERSONNEL DEMANDE
PHARMACIE
 Caissière avec expérience. Exper. comptoir postal un atout. Temps partiel. Présenter CV au 514-777-1535

101 PERSONNEL DEMANDE
PHYSIOTHERAPEUTE DEMANDE
 pour remplacement de vacances août et septembre 1997 dans clinique privée à Gracy. Possibilité de prolongement par la suite. Communiqué avec Jacques Bourassa au 514-777-1535

101 PERSONNEL DEMANDE
RECEPTIONNISTE avec expérience. Temps partiel. Pour info: fin sem. Bilingue. Envoyez CV à: Centre d'Emploi Holo 315 King O. CP 112, Sherbrooke, Qc J1H 1L5

101 PERSONNEL DEMANDE
RECHERCHE camionneur avec expérience. Région de Magog et environs. Tel: 819-843-8851 ou envoyer CV au 760 ch. Viens. R.R. 4 Magog J1X 5R9

101 PERSONNEL DEMANDE
RECHERCHE gardienne à la maison (rue Normand Fleurimont) 4 jours/semaine. 8h à 17h, pour 2 enfants, 1 et 4 ans. Doté de l'assurance minimum et permis de conduire. Envoyez CV à: 514-538-2822, demandez Nathalie.

101 PERSONNEL DEMANDE
RECHERCHE personne ou couple sérieux, aimant coïhabiter, personnes âgées devant venir dans les lieux logement. Pour: 820-8615 ou 820-2042

101 PERSONNEL DEMANDE
RECHERCHE PLOMBIER
 bilingue avec carte compagnon 5 ans d'expérience minimum et FEBRLANTIER bilingue avec carte compagnon minimum 5 ans d'expérience. Écrire au casier 24. La Tribune 1950 rue Roy, Sherbrooke Qc J1K 2X8

101 PERSONNEL DEMANDE
REP. DEMANDE
 564-2001

101 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN (classe compagnon)
 Les candidats possédant de l'expérience dans les produits Chrysler auront un avantage certain. Si vous avez une expérience dans un autre véhicule, nous sommes intéressés à un revenu-temps partiel de la maison. Pour renseignements: 864-6331

101 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN
 (classe compagnon) Les candidats possédant de l'expérience dans les produits Chrysler auront un avantage certain. Si vous avez une expérience dans un autre véhicule, nous sommes intéressés à un revenu-temps partiel de la maison. Pour renseignements: 864-6331

101 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN
 (classe compagnon) Les candidats possédant de l'expérience dans les produits Chrysler auront un avantage certain. Si vous avez une expérience dans un autre véhicule, nous sommes intéressés à un revenu-temps partiel de la maison. Pour renseignements: 864-6331

101 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN
 (classe compagnon) Les candidats possédant de l'expérience dans les produits Chrysler auront un avantage certain. Si vous avez une expérience dans un autre véhicule, nous sommes intéressés à un revenu-temps partiel de la maison. Pour renseignements: 864-6331

101 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN
 (classe compagnon) Les candidats possédant de l'expérience dans les produits Chrysler auront un avantage certain. Si vous avez une expérience dans un autre véhicule, nous sommes intéressés à un revenu-temps partiel de la maison. Pour renseignements: 864-6331

101 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN
 (classe compagnon) Les candidats possédant de l'expérience dans les produits Chrysler auront un avantage certain. Si vous avez une expérience dans un autre véhicule, nous sommes intéressés à un revenu-temps partiel de la maison. Pour renseignements: 864-6331

101 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN
 (classe compagnon) Les candidats possédant de l'expérience dans les produits Chrysler auront un avantage certain. Si vous avez une expérience dans un autre véhicule, nous sommes intéressés à un revenu-temps partiel de la maison. Pour renseignements: 864-6331

101 PERSONNEL DEMANDE
REGLER POUR CIMENT
 menuiserie serait un atout. Personne fiable heures flexibles. Tel: 878-3530

101 PERSONNEL DEMANDE
REPRESENTANT(E)
 demandé(e) travail à commission. Possibilité 400\$ et plus par sem. Se présenter au 838 St-Charles Sherbrooke

101 PERSONNEL DEMANDE
REPRESENTANT D'EXPERIENCE
 bilingue avec auto travail salé. Poste en banlieue de Sherbrooke. Salaire de base + commissions dans le domaine du sciage d'asphalte. 868-1320

101 PERSONNEL DEMANDE
RESPONSABLE des ventes, du stationnement jeu, depuis de 17 h à 21 h et dim de 11 h à 14 h. à l'année. Personne dynamique immédiatement seulement. Envoyez CV: C.P. 25036, Sherbrooke J1K 4K7 ou par fax: 564-1364

101 PERSONNEL DEMANDE
SCIEUR DE BOIS FRANÇ
 Quart de nuit. Recherchons scieur de bois franc pour notre usine de Hungarville située en banlieue de Lennoxville. Québec. Vous possédez une formation théorique et pratique dans les techniques de débitage des feuillus. Une attitude d'équipe et un aptitude mécanique seraient de bons atouts. Si vous désirez joindre à notre entreprise, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae au 820-1997 à Michel Bernatchez, cp 118, 4175 de 147 RR, 2 Lennoxville Québec J1M 1Z3

101 PERSONNEL DEMANDE
NOUVELLE ENTREPRISE RECHERCHE 2 techniciens avec expérience pour le 1er août à Sherbrooke. Écrire au casier 22, La Tribune Inc., 1950 rue Roy, Sherbrooke, Qué J1K 2X8. Réponse assurée.

101 PERSONNEL DEMANDE
OPÉRATEUR DE BANC DE SCIE
 à table coulissante, min 2 ans d'expérience. Temps plein. 42,5\$/heure. Envoyez votre CV au 2160 ch Ways Mill, Avers Dr. J0B 100

101 PERSONNEL DEMANDE
PHARMACIE
 Caissière avec expérience. Exper. comptoir postal un atout. Temps partiel. Présenter CV au 514-777-1535

101 PERSONNEL DEMANDE
PHYSIOTHERAPEUTE DEMANDE
 pour remplacement de vacances août et septembre 1997 dans clinique privée à Gracy. Possibilité de prolongement par la suite. Communiqué avec Jacques Bourassa au 514-777-1535

101 PERSONNEL DEMANDE
RECEPTIONNISTE avec expérience. Temps partiel. Pour info: fin sem. Bilingue. Envoyez CV à: Centre d'Emploi Holo 315 King O. CP 112, Sherbrooke, Qc J1H 1L5

101 PERSONNEL DEMANDE
RECHERCHE camionneur avec expérience. Région de Magog et environs. Tel: 819-843-8851 ou envoyer CV au 760 ch. Viens. R.R. 4 Magog J1X 5R9

101 PERSONNEL DEMANDE
RECHERCHE gardienne à la maison (rue Normand Fleurimont) 4 jours/semaine. 8h à 17h, pour 2 enfants, 1 et 4 ans. Doté de l'assurance minimum et permis de conduire. Envoyez CV à: 514-538-2822, demandez Nathalie.

101 PERSONNEL DEMANDE
RECHERCHE personne ou couple sérieux, aimant coïhabiter, personnes âgées devant venir dans les lieux logement. Pour: 820-8615 ou 820-2042

101 PERSONNEL DEMANDE
RECHERCHE PLOMBIER
 bilingue avec carte compagnon 5 ans d'expérience minimum et FEBRLANTIER bilingue avec carte compagnon minimum 5 ans d'expérience. Écrire au casier 24. La Tribune 1950 rue Roy, Sherbrooke Qc J1K 2X8

101 PERSONNEL DEMANDE
REP. DEMANDE
 564-2001

101 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN (classe compagnon)
 Les candidats possédant de l'expérience dans les produits Chrysler auront un avantage certain. Si vous avez une expérience dans un autre véhicule, nous sommes intéressés à un revenu-temps partiel de la maison. Pour renseignements: 864-6331

101 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN
 (classe compagnon) Les candidats possédant de l'expérience dans les produits Chrysler auront un avantage certain. Si vous avez une expérience dans un autre véhicule, nous sommes intéressés à un revenu-temps partiel de la maison. Pour renseignements: 864-6331

101 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN
 (classe compagnon) Les candidats possédant de l'expérience dans les produits Chrysler auront un avantage certain. Si vous avez une expérience dans un autre véhicule, nous sommes intéressés à un revenu-temps partiel de la maison. Pour renseignements: 864-6331

101 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN
 (classe compagnon) Les candidats possédant de l'expérience dans les produits Chrysler auront un avantage certain. Si vous avez une expérience dans un autre véhicule, nous sommes intéressés à un revenu-temps partiel de la maison. Pour renseignements: 864-6331

101 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN
 (classe compagnon) Les candidats possédant de l'expérience dans les produits Chrysler auront un avantage certain. Si vous avez une expérience dans un autre véhicule, nous sommes intéressés à un revenu-temps partiel de la maison. Pour renseignements: 864-6331

101 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN
 (classe compagnon) Les candidats possédant de l'expérience dans les produits Chrysler auront un avantage certain. Si vous avez une expérience dans un autre véhicule, nous sommes intéressés à un revenu-temps partiel de la maison. Pour renseignements: 864-6331

101 PERSONNEL DEMANDE
MECANICIEN
 (classe compagnon) Les candidats possédant de l'expérience dans les produits Chrysler auront un avantage certain. Si vous avez une expérience dans un autre véhicule, nous sommes intéressés à un revenu-temps partiel de la maison. Pour renseignements: 864-6331

102 TRAVAIL DEMANDE
 MENUISIER d'expérience ferait gaie vie vinyle joints portes et fenêtres. Fonction couverture aluminium, saie de bain, sculpture, etc. Avez références. Après 18h: 565-1495

102 TRAVAIL DEMANDE
MENUISIER FÉRÉ
 travail et est. pl. bon franc. Démarche: gère et est. 3207

108 TRAVAIL À TEMPS PARTIEL
 VOUS VOULEZ DÉVELOPPER un travail à temps partiel? mettez efforts temporaires pour revenus permanents. 868-1152

123 COURS PRIVÉS
 100% REUSSITE, cours été franc, math, anglais. Cours 37 ans exp. Tel: 569-6711; 868-1845

146 DÉMÉNAGEMENT
 Déménagement. Camion 14 ft femme avec conducteur pour transporter marchandises et déménagement. 569-4654

148 PAYSAGISTES
 Arbres décoratifs. Cèdres en boule et pyramide, cédrars pour haies. Livrés et posés. Avec garantie. Aussi arbutus, bouleaux, épinettes et sapins. Tournebois, 1000, 1000, 800 avec équipement. 7 000\$. 846-3400 ou 565-1376. Voir chez Ami Denis.

141 ENTREPRENEURS
PORTES ET FENÊTRES
 spécialiste en pose, prix compétitifs. Pour estimation: 346-6400

142 GARDERIES
A FLEURIMONT milieu familial, reconnu, situé nord-ouest. Jeune mère cherche gardienne. Encore quelques places. Tel: 821-4226

143 SERVICES DIVERS
A LETE le temps pour rénovation peinture etc. 25 ans d'expérience. Tel: 569-0700

143 SERVICES DIVERS
ATTENTION!
 Si vous avez de la ferraille à faire ramasser sans frais, téléphonez-nous! 562-1010

143 SERVICES DIVERS
AVEZ RÉPARATIONS À FAIRE
 Aussi peinture, collage de haies, coupe d'arbres. Tel: 563-1942

143 SERVICES DIVERS
VELO DE COURSE
 Spécialisé en fibre de carbone 14 vit. 1 000\$. 864-4532

143 SERVICES DIVERS
VELO DE MONTAGNE RALEIGH
 DEORE LX suspension avant 24 vitesses. 905\$ nég. 562-3112

143 SERVICES DIVERS
VELO DE MONTAGNE RALEIGH
 DEORE LX suspension avant 24 vitesses. 905\$ nég. 562-3112

143 SERVICES DIVERS
VELO DE MONTAGNE RALEIGH
 DEORE LX suspension avant 24 vitesses. 905\$ nég. 562-3112

143 SERVICES DIVERS
VELO DE MONTAGNE RALEIGH
 DEORE LX suspension avant 24 vitesses. 905\$ nég. 562-3112

143 SERVICES DIVERS
VELO DE MONTAGNE RALEIGH
 DEORE LX suspension avant 24 vitesses. 905\$ nég. 562-3112

143 SERVICES DIVERS
VELO DE MONTAGNE RALEIGH
 DEORE LX suspension avant 24 vitesses. 905\$ nég. 562-3112

143 SERVICES DIVERS
VELO DE MONTAGNE RALEIGH
 DEORE LX suspension avant 24 vitesses. 905\$ nég. 562-3112

143 SERVICES DIVERS
VELO DE MONTAGNE RALEIGH
 DEORE LX suspension avant 24 vitesses. 905\$ nég. 562-3112

143 SERVICES DIVERS
VELO DE MONTAGNE RALEIGH
 DEORE LX suspension avant 24 vitesses. 905\$ nég. 562-3112

143 SERVICES DIVERS
VELO DE MONTAGNE RALEIGH
 DEORE LX suspension avant 24 vitesses. 905\$ nég. 562-3112

145 RÉPARATION D'APPAREILS
 RÉPARATION DE TV ET VIDÉO, système de son, radio auto, téléphone, micro-ondes. Vous pouvez passer de 20\$ par réparation. LAVESQUE SCHEUSE, 10 ans, 350\$. Poêle et frigo, ans 500\$. URGENT A SOUS-LOUER, nord, rue May, 51, style condo terr. 8255, août gratuit. Marco 563-8250 7 jours/semaine

145 RÉPARATION D'APPAREILS
 RÉPARATION DE TV ET VIDÉO, système de son, radio auto, téléphone, micro-ondes. Vous pouvez passer de 20\$ par réparation. LAVESQUE SCHEUSE, 10 ans, 350\$. Poêle et frigo, ans 500\$. URGENT A SOUS-LOUER, nord, rue May, 51, style condo terr. 8255, août gratuit. Marco 563-8250 7 jours/semaine

145 RÉPARATION D'APPAREILS
 RÉPARATION DE TV ET VIDÉO, système de son, radio auto, téléphone, micro-ondes. Vous pouvez passer de 20\$ par réparation. LAVESQUE SCHEUSE, 10 ans, 350\$. Poêle et frigo, ans 500\$. URGENT A SOUS-LOUER, nord, rue May, 51, style condo terr. 8255, août gratuit. Marco 563-8250 7 jours/semaine

145 RÉPARATION D'APPAREILS
 RÉPARATION DE TV ET VIDÉO, système de son, radio auto, téléphone, micro-ondes. Vous pouvez passer de 20\$ par réparation. LAVESQUE SCHEUSE, 10 ans, 350\$. Poêle et frigo, ans 500\$. URGENT A SOUS-LOUER, nord, rue May, 51, style condo terr. 8255, août gratuit. Marco 563-8250 7 jours/semaine

145 RÉPARATION D'APPAREILS
 RÉPARATION DE TV ET VIDÉO, système de son, radio auto, téléphone, micro-ondes. Vous pouvez passer de 20\$ par réparation. LAVESQUE SCHEUSE, 10 ans, 350\$. Poêle et frigo, ans 500\$. URGENT A SOUS-LOUER, nord, rue May, 51, style condo terr. 8255, août gratuit. Marco 563-8250 7 jours/semaine

145 RÉPARATION D'APPAREILS
 RÉPARATION DE TV ET VIDÉO, système de son, radio auto, téléphone, micro-ondes. Vous pouvez passer de 20\$ par réparation. LAVESQUE SCHEUSE, 10 ans, 350\$. Poêle et frigo, ans 500\$. URGENT A SOUS-LOUER, nord, rue May, 51, style condo terr. 8255, août gratuit. Marco 563-8250 7 jours/semaine

145 RÉPARATION D'APPAREILS
 RÉPARATION DE TV ET VIDÉO, système de son, radio auto, téléphone, micro-ondes. Vous pouvez passer de 20\$ par réparation. LAVESQUE SCHEUSE, 10 ans, 350\$. Poêle et frigo, ans 500\$. URGENT A SOUS-LOUER, nord, rue May, 51, style condo terr. 8255, août gratuit. Marco 563-8250 7 jours/semaine

145 RÉPARATION D'APPAREILS
 RÉPARATION DE TV ET VIDÉO, système de son, radio auto, téléphone, micro-ondes. Vous pouvez passer de 20\$ par réparation. LAVESQUE SCHEUSE, 10 ans, 350\$. Poêle et frigo, ans 500\$. URGENT A SOUS-LOUER, nord, rue May, 51, style condo terr. 8255, août gratuit. Marco 563-8250 7 jours/semaine

145 RÉPARATION D'APPAREILS
 RÉPARATION DE TV ET VIDÉO, système de son, radio auto, téléphone, micro-ondes. Vous pouvez passer de 20\$ par réparation. LAVESQUE SCHEUSE, 10 ans, 350\$. Poêle et frigo, ans 500\$. URGENT A SOUS-LOUER, nord, rue May, 51, style condo terr. 8255, août gratuit. Marco 563-8250 7 jours/semaine

145 RÉPARATION D'APPAREILS
 RÉPARATION DE TV ET VIDÉO, système de son, radio auto, téléphone, micro-ondes. Vous pouvez passer de 20\$ par réparation. LAVESQUE SCHEUSE, 10 ans, 350\$. Poêle et frigo, ans 500\$. URGENT A SOUS-LOUER, nord, rue May, 51, style condo terr. 8255, août gratuit. Marco 563-8250 7 jours/semaine

145 RÉPARATION D'APPAREILS
 RÉPARATION DE TV ET VIDÉO, système de son, radio auto, téléphone, micro-ondes. Vous pouvez passer de 20\$ par réparation. LAVESQUE SCHEUSE, 10 ans, 350\$. Poêle et frigo, ans 500\$. URGENT A SOUS-LOUER, nord, rue May, 51, style condo terr. 8255, août gratuit. Marco 563-8250 7 jours/semaine

145 RÉPARATION D'APPAREILS
 RÉPARATION DE TV ET VIDÉO, système de son, radio auto, téléphone, micro-ondes. Vous pouvez passer de 20\$ par réparation. LAVESQUE SCHEUSE, 10 ans, 350\$. Poêle et frigo, ans 500\$. URGENT A SOUS-LOUER, nord, rue May, 51, style condo terr. 8255, août gratuit. Marco 563-8250 7 jours/semaine

145 RÉPARATION D'APPAREILS
 RÉPARATION DE TV ET VIDÉO, système de son, radio auto, téléphone, micro-ondes. Vous pouvez passer de 20\$ par réparation. LAVESQUE SCHEUSE, 10 ans, 350\$. Poêle et frigo, ans 500\$. URGENT A SOUS-LOUER, nord, rue May, 51, style condo terr. 8255, août gratuit. Marco 563-8250 7 jours/semaine

145 RÉPARATION D'APPAREILS
 RÉPARATION DE TV ET VIDÉO, système de son, radio auto, téléphone, micro-ondes. Vous pouvez passer de 20\$ par réparation. LAVESQUE SCHEUSE, 10 ans, 350\$. Poêle et frigo, ans 500\$. URGENT A SOUS-LOUER, nord, rue May, 51, style condo terr. 8255, août gratuit. Marco 563-8250 7 jours/semaine

145 RÉPARATION D'APPAREILS
 RÉPARATION DE TV ET VIDÉO, système de son, radio auto, téléphone, micro-ondes. Vous pouvez passer de 20\$ par réparation. LAVESQUE SCHEUSE, 10 ans, 350\$. Poêle et frigo, ans 500\$. URGENT A SOUS

170 AUTOS À VENDRE
BUICK LE SABRE 1992
 Custom 4 p. 1.8 litre
 R.B. AUTOS 889-2784
 Pag. 573-9519 Cell. 571-3368

BUICK LE SABRE 81
 8505 ngr 837-0360

BUICK LE SABRE LIMITED
 1990 162 000 km. très propre
 tout équipé, roues avec mags
 pneus d'hiver sur roues
 82005 564-7769

170 AUTOS À VENDRE
BUICK LE SABRE LTÉE 1991
 66 000 km. exc. cond. 9905
 J. L. Montminy 849-4935

BUICK PARK AVE 1987
 mot. 3.8 l. peinture neuve et pro
 pre 2.7005 Tel. 877-2464 pag.
 573-7837

BUICK REGAL 1992
 4 p. l. équipée 87 000 km.
 R.B. AUTOS 889-2784 Pag.
 573-9519 Cell. 571-3368

170 AUTOS À VENDRE
CADILLAC COUPE DE VILLE
 1988 2 p. blanche 43 L 91 000
 km. 1889 propre mac. A-1 58005
 nég. 822-6484 564-0934

CADILLAC DE VILLE 1964 blan-
 che très propre (jamais
 sortie d'hiver) 819-544-9120
 Yvan ou Suzanne

CAMARO 1986
 jamais sortie d'hiver 132 000 km.
 Mac. man. 5 vit. 2.6005 ferme
 avec système de son. Tel.
 562-5227 pag. 573-4150

170 AUTOS À VENDRE
CAMARO 1986
 V-6 2.8 5 vit. peinture neuve
 blanche. 1100 vitres et valise
 nég. 2.8005 nég. 872-3463

CAMARO 81
 305. 4 banis. 1 3005 avant 16 h.
 562-0240

CAMARO Z28 1979
 moteur 350 4 banis. à état neuf
 vier biou. tout voir. Prix à disc. Tel.
 822-3855

170 AUTOS À VENDRE
CHEVROLET CAVALIER Z22
 94 man. très propre 19955 Tel.
 573-0777 ou 562-5266

CHEVROLET CELEBRITY 1983
 6 cyl. 2.8 4 p. bonne cond. 6255
 nég. 822-1008 1003: 835-9166

170 AUTOS À VENDRE
CHEVROLET CAVALIER 1984
 portés auto. V-6 21005
 nég. 128 Clerk ou 346-6887

CHEVROLET CORSIKA 1989 ar-
 cilm. bon état. 21005 nég.
 cabine 514-299-3224

170 AUTOS À VENDRE
CHEVROLET MONTE CARLO
 1983 noir 2 p. 5005 Apr 18 h
 820-2217

CHRYSLER CONCORDE 1993
 très propre tout équipé 70 000
 km. ABS garantie 7 ans ou
 115 000 km 564-2850

170 AUTOS À VENDRE
CHRYSLER INTREPID SE 1993
 aut. très propre bonne cond.
 V-6 2.8 119 000 km. 8 pneus
 sur roues 11 7005 566-4688

CHRYSLER LE BARON 1978
 très bon état. moteur 340 8005
 Tel. 819-881-1507

170 AUTOS À VENDRE
CHRYSLER LE BARON 88-2 L
 1.8 litre très propre mac. A-1
 8205 nég. 822-1670 820-8824

COMME NEUVE CHEV ASTRO
 1984 82 000 km. 5 pass. 1.8 l.
 prop. air clim. à distance et
 plus 12 5005 Tel. 346-4059

170 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 88 176 000 km
 5 vitesses. mac. A-1 12005
 Tel. 845-7790

FORD TEMPO 1986, 4 cyl.
 man. 4755 AUSA moteur 2.8
 2005 Tel. 843-9984

FORD TEMPO GL 1986
 Bon état. 5005 Tel. 845-3975

VITRES D'AUTOS DE L'ESTRIE 10\$ D'ESSENCE

En plus d'absorber votre déductible (max. 50\$)

Lors du

REMPLACEMENT DE VOTRE PARE-BRISE

Nous vous offrons 10\$ d'essence

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON - VALIDE JUSQU'AU 31 JUILLET 1997

1818, rue King Est, Fleurimont

822-0074

170-46483x

170 AUTOS À VENDRE
CAVALIER 1985
 4 p. 150 000 km. tr. propre.
 1.0005. Chariot 847-1909

CAVALIER 1989
 blanc 4 cyl 5 vit. radiocass.
 mag. très propre 25009 nég.
 563-9329

CAVALIER RS 1987 autom.
 112 000 km. 4 cyl. peint
 neuve. freins neufs 24955
 843-3954

170 AUTOS À VENDRE
CAVALIER Z24 1988
 un seul propriétaire. 5 vit. peint
 exc. cond. 39205 nég. 563-9329

CELEBRITY 1986 129 000 km.
 impeccable 1.8 565-5927 832-
 25005 Tel. 565-5927 832-
 4499 PAG 564-4312

CHEVROLET CAMARO
 Beretta 1993 autom. très bonne
 cond. 30005 nég. 819-829-1899

170 AUTOS À VENDRE
CHEVROLET CAVALIER 91
 2 p. blanc a/c. 5 vit. 127 000 km.
 exc. cond. 42005 inf. 562-9680
 571-3059

LIQUIDATION D'AUTOS USAGÉS

97 DÉMO SUNFIRE, 2 p., man.
 97 DÉMO SUNFIRE GT, noire
 97 DÉMO PONTIAC GRAND AM
 96 PONTIAC GRAND AM tout équipée
 96 PONTIAC GRAND PRIX tout équipée
 96 PONTIAC REGAL CUSTOM, blanche
 95 PONTIAC GRAND AM, 4 p., man.
 95 PONTIAC FIREFLY, 2 p., man.
 95 GMC METRO, 4 p., man.
 95 CHEVROLET CAVALIER 4 p. aut. bas millage
 94 BUICK CENTURY, 4 p., tout équipé
 94 PONTIAC SUNBIRD, aut., 4 p.
 94 CHEVROLET LUMINA 7 pass., tout équipée
 94 CHEVROLET S-10 LS 4x4, V-6
 91 OLDSMOBILE REGENCY 98, tout
 équipée, très propre
 89 CHEVROLET CORSIKA, aut.
 75 MERCEDES 350 SL, grise

CAMIONS USAGÉS

95 SAFARI 4x4, tout équipé
 95 GMC 1500, aut.
 95 GMC SONOMA, très propre, 31 200 km
 94 CHEVROLET S-10, 4x4, air clim., -cruise- aut.
 93 MAZDA B2000, man., 78 000 km
 93 VOYAGER, 7 pass., V-6
 91 JEEP CHEROKEE, 4x4, tout équipé

Possibilité de location
 24-36 mois
 sur autos, camions
 à partir des modèles 1994 et plus

170 AUTOS À VENDRE
CHRYSLER LE BARON 88
 168 000 km. exc. cond.
 RUEL AUTOS 565-2982

CHRYSLER LE BARON 88-2 L
 1.8 litre très propre mac. A-1
 8205 nég. 822-1670 820-8824

COMME NEUVE CHEV ASTRO
 1984 82 000 km. 5 pass. 1.8 l.
 prop. air clim. à distance et
 plus 12 5005 Tel. 346-4059

170 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO GL 1992
 5 vitesses, mac. A-1
 RUEL AUTOS 565-2982

FORD TEMPO L 1988 4 p.
 auto a/c. 23 000 km. très bonne
 condition 2305 nég. Tel.
 563-0711. adres 33h

GARAGE VALLEE DUCLOS INC
 93 GMC METRO sedan 4 cyl.
 5 vit man.
 92 Buick Regal Custom 4 p.
 91 Volvo Passat GL 4 p.
 88 CHEV CORSA 6 cyl. autom.
 88 FORD PICK UP King Cab 150
 85 CADILLAC Fleetwood Elegance
 85 VOLVO 460 GLE 4 cyl. autom.
 1688 GAT 1600 Fleumont
 569-2484 822-1391

SHERBROOKE HONDA

LE CENTRE HONDA D'OCCASION DE L'ESTRIE

Plus de 60 Honda d'occasion en inventaire provenant de notre fidèle clientèle régionale, dossiers disponibles.

Liste partielle

- ACURA 1.6 EZ 1997, bleue
- HONDA CIVIC DX 1996, blanche
- HONDA CIVIC 1996, grise
- HONDA CIVIC CX-G 1996, rouge
- DODGE GRAND CARAVAN 1996, taupe
- HONDA ODYSSEE 1995, champagne
- HONDA CIVIC SE 1995, verte
- HONDA CIVIC SE 1995, grise
- HONDA CIVIC SI 1995, verte
- PONTIAC GRAND AM SE 1995, verte
- HONDA CIVIC SE 1994, blanche
- HONDA CIVIC SE 1994, bleu
- HONDA ACCORD EX-R 1994, verte
- MAZDA MX3 1994, verte
- FORD ESCORT GT 1994, noire
- SUZUKI SIDEKICK JX 1994, blanc
- HONDA CIVIC SE 1994, grise
- HONDA CIVIC Si 1993, rouge
- HONDA CIVIC DX 1993, blanche
- HONDA DEL SOL 1993, rouge
- HONDA ACCORD LX 1993, blanche
- et plusieurs véhicules de 1993 et moins

2615, rue King Ouest

566-5322

** Sur modèles 1990 et plus et moins de 125 000 km, garantie motorpropulsur.

SHERBROOKE NISSAN LIQUIDATION DE TOUS NOS VEHICULES USAGES

96 NISSAN SENTRA, 4 p., aut., beige, 33 000 km
 95 NISSAN ALTIMA, 1. équipée, 4 p., aut., blanche, 78 000 km
 94 NISSAN SENTRA, 4 p., aut., beige, 60 000 km
 94 NISSAN SENTRA, 4 p., aut., beige, 56 000 km
 94 NISSAN PICK UP King cab, aut., V-6, 53 000 km
 94 SENTRA XE, 4 p., 5 vit., a/c
 94 NISSAN QUEST GXE, 1. équipée, verte
 94 NISSAN PICK UP king cab, aut., V-6, 73 000 km, grise
 94 NISSAN SENTRA XE, 4 p., a/c, 5 vit., 75 000 km
 93 NISSAN ALTIMA GXE, 1. équipée, beige, 53 000 km
 93 NISSAN AXCESS 4x4 charcoal, tout équipée, aut.
 92 NISSAN STANZA XE, aut., 4 p., t. équipée, blanche, 100 000 km
 92 NISSAN PATHFINDER, 4 p., 5 vit., t. équipé, blanc, garantie Nissan jusqu'en 1998 ou 160 000 km
 92 NISSAN AXCESS XE, blanche, aut., tout équipée, 99955

4280, BOUL. BOURQUE
823-8008

NISSAN MAGOG AUTOS NEUVES ET USAGÉES

93 VOLKS PASSAT, turbo, diesel, 5 vitesses, 23 000 km
 93 VOLKS PASSAT, turbo, diesel, 5 vitesses, 23 000 km
 94 JETTA, turbo, diesel, manuelle
 94 NISSAN SENTRA DX, 4 portes, manuelle
 94 CAVALIER Z22, automatique, 56 000 km
 94 FORD ASPIRE, 3 portes, manuelle
 93 MAZDA 626 CRONOS ES, V-6, automatique, tout équipée
 93 NISSAN CLASSIC, 4 portes, automatique, 58 000 km
 93 PONTIAC SUNBIRD SE, 4 portes, automatique
 93 NISSAN SENTRA CLASSIC, 4 portes, manuelle
 92 NISSAN NX, toit en T, 3 portes, automatique
 92 TOYOTA TERCEL, 3 portes, manuelle
 92 NISSAN STANZA XE, 4 portes, automatique
 92 HONDA CIVIC VTEC, aut., a/c
 91 NISSAN SENTRA, 4 portes, manuelle
 91 CHRYSLER FIFTH AVENUE
 91 FORD ESCORT, 4 portes, automatique
 90 MERCURY TOPAZ GS, 4 portes, automatique, tout équipée
 90 PONTIAC BONNEVILLE LE, V6, tout équipée
 89 VOLKS GOLF, diesel, 4 portes, manuelle
 89 DODGE COLT, 4 portes, automatique
 89 DODGE COLT E, 3 portes, manuelle
 88 PONTIAC GRAND PRIX, automatique, très propre
 88 NISSAN STANZA, 4 portes, manuelle
 87 MERCURY TRACER, 4 portes, manuelle
 85 MERCURY GRAND MARQUIS, 85 000 km

CAMIONS D'OCCASION

94 CHEVROLET ASTRO VAN 4x4, automatique
 93 NISSAN AXCESS, automatique, a/c
 92 MAZDA PICK UP, Cab plus, manuel
 90 NISSAN AXCESS, manuel
 90 PLYMOUTH VOYAGER SE, V-6, tout équipé
 87 NISSAN PICK UP, king Cab, manuel, diesel

OUVERT LE SAMEDI
 Route 112
 Près du Club Azur
847-1837

MEMPHRE GM

PONTIAC • BUICK • GMC

1761, rue Sherbrooke, Magog
843-5767

DELUXE PONTIAC-BUICK-GMC SHERBROOKE

0\$ COMPTANT

1994 REGAL, 4 portes, 299\$/24 mois
 1994 SUNBIRD, bas millage, 175\$/24 mois
 1994 SUNBIRD, 4 portes, 174\$/24 mois

1000\$ COMPTANT

1996 FIREFLY, 4 portes, 192\$/36 mois
 1996 SUNFIRE, 2 portes, 244\$/36 mois
 1996 GRAND AM, 2 portes, V6, 299\$/36 mois
 1995 GRAND PRIX GT, 3.4 litres, 295\$/36 mois
 1995 GRAND AM, V6, 4 portes, 276\$/36 mois
 1995 ACHIEVA, V6, air, 295\$/36 mois
 1995 GRAND PRIX, 4 portes, 268\$/36 mois
 1994 SUNBIRD, 2 portes, 199\$/24 mois
 1994 GRAND PRIX, 4 portes, 238\$/24 mois

DELUXE PONTIAC-BUICK-GMC SHERBROOKE

1500\$ COMPTANT

1996 GRAND AM, V6, 4 portes, 299\$/36 mois
 1996 GRAND AM, V6, air, 299\$/36 mois
 1994 BONNEVILLE, 281\$/36 mois

2500\$ COMPTANT

1994 LE SABRE, bas millage, 298\$/24 mois

LE CHOIX GM DES GENS D'ICI
 Location GM/AC. Sujet à approbation de crédit.
 Taxes, 1er paiement et dépôt de garantie en sus.

1567, rue King Ouest Sherbrooke 569-9351

170 AUTOS À VENDRE
CHEVROLET CAVALIER 1995
 vert. 2.8 l. autom. 47 000 km
 Balance parfaite
SHERBROOKE HONDA
 566-5322

CHEVROLET MONTE CARLO
 1983 noir 2 p. 5005 Apr 18 h
 820-2217

CHRYSLER CONCORDE 1993
 très propre tout équipé 70 000
 km. ABS garantie 7 ans ou
 115 000 km 564-2850

170 AUTOS À VENDRE
CHRYSLER LE BARON 88
 168 000 km. exc. cond.
 RUEL AUTOS 565-2982

CHRYSLER LE BARON 88-2 L
 1.8 litre très propre mac. A-1
 8205 nég. 822-1670 820-8824

COMME NEUVE CHEV ASTRO
 1984 82 000 km. 5 pass. 1.8 l.
 prop. air clim. à distance et
 plus 12 5005 Tel. 346-4059

170 AUTOS À VENDRE
FORD TEMPO 88 176 000 km
 5 vitesses. mac. A-1 12005
 Tel. 845-7790

FORD TEMPO 1986, 4 cyl.
 man. 4755 AUSA moteur 2.8
 2005 Tel. 843-9984

FORD TEMPO GL 1986
 Bon état. 5005 Tel. 845-3975

J.N. AUTOROAD SIDE INC.

317, route 116, RICHMOND, JOB 2HO

(819) 826-3084

OUVERT LE LUNDI AU VENDREDI de 8 h à 21 h ET LE SAMEDI de 9 h à 16 h

Notre devise :
 "Choix, qualité, service après vente irréprochables"
 Possibilité bail/location sur 1994-1995-1996

Voici notre inventaire au complet avec tous les prix affichés. Si vous êtes acheteur nous prendrons une offre sérieuse.

Nous avons peut-être le véhicule pour vous

90 véhicules en inventaire, la plupart vérifiés et garantis

96 CAVALIER, 4 p., aut., a/c, 11 000 km, état de neuf, 13 975\$
 93 HONDA CIVIC CX, 3 p., aut., grise, 39 000 km, 11 495\$
 95 CONTOUR GL, 4 p., aut., 1. équipée, 53 000 km, 10 495\$
 95 MUSTANG, 6 cyl., man., équipée au complet, 29 000 km, 14 975\$
 95 ESCORT LX 4 p., man., 13 000 km, 10 975\$
 94 DODGE SHADOW, 4 portes, aut., blanche, 78 000 km, 7975\$
 94 CAVALIER Z-22, man., 124 000 km, 6975\$
 93 ESCORT LX 2 p., man., aileron, mags, 5495\$
 93 ASUNA SUNFIRE, man., noire, 75 000 km, mags, 7895\$
 93 LUMINA, 4 p., 6 cyl., aut., équipée au complet, 45 000 km, 8995\$
 93 TEMPO GL, 4 p., aut., air, 60 000 km, 7975\$
 93 MAZDA MX6 Mystrle RS ABS Sport, bien équipé, tout ouvrant, 47 000 km, noir, 12 975\$ spécial
 93 TEMPO GL 4 p., man., 153 000 km, 5495\$
 93 GOLF, turbo, diesel, 4 portes, 83 000 km, 10 975\$
 92 MAZDA PRECEDIA, 6 cyl., man., noir, 8495\$
 92 MUSTANG LX, h. b., moteur 5 L, aut., tout ouvrant de compagnie, verte, jamais sortie d'hiver, 54 000 km, 12 975\$
 92 GMC SIERRA SL, 4 p., 6 cyl., aut., 1. équipée, 92 000 km, 8495\$
 92 TAURUS L, 4 p., 6 cyl., aut., 1. équipée, 78 000 km, 7975\$
 92 TAURUS L, 4 portes, 6 cyl., automatique, tout équipée, 121 000 km, 6895\$
 92 SUNBIRD LE, 2 portes, manuelle, rouge, 131 000 km, 6495\$
 92 ACCORD LX, 4 p., man., a/c, 117 000 km, 8975\$
 92 JETTA, 4 portes, manuelle, 9975\$
 91 FORMULA T, tout blanc, moteur 305, aut., original, 119 000 km, 8895\$
 91 TERCEL LE, 4 p., 4 cyl., aut., 69 000 km, 7495\$
 90 GRAND PRIX LE, 4 p., t. équipée, 120 000 km, 6495\$
 90 HONDA ACCORD LX, 4 p., aut., air, biou, 156 000 km, 7495\$
 90 TAURUS GL, 4 portes, 6 cyl., automatique, tout équipée, 99 000 km, 4975\$
 89 TEMPEST, 4 p., 6 cyl., aut., a/c, 122 000 km, 4495\$
 88 LE BARON, convertible, 2.5, aut., 1. équipée, jamais sortie d'hiver, 8495\$
 88 CIVIC LX, 4 p., man., bien équipée, 145 000 km, peinture neuve, 4395\$
 88 FIREBIRD, 1-Top, 6 cyl., manuelle, 127 000 km, 4495\$
 86 VOLVO 760 GLE, 4 p., aut., 111 000 km, très propre, 4895\$

BON CHOIX DE CAMIONS 4x4 ou 4x2

95 FORD F150 XL, 4x4, moteur 302, man., 58 000 km, Bal. gar, 18 175\$
 95 RANGER SPLASH, king cab, 4x2, 6 cyl., manuel, air climatisé, 114 000 km, mauve, marche-pied, 13 975\$
 95 FORD F150, 4x4, 6 cyl., man., boîte longue, 65 000 km, 12 975\$
 94 RANGER XLT, king cab, 4x4, moteur 4 L, aut., 1. équipée, 116 000 km, 13 975\$
 94 GMC SIERRA SL 1500, cab ordinaire, 4x2, moteur 305, aut., vert et gris, 52 000 km, bal. de garantie GM, 14 975\$
 94 CHEVROLET SILVERADO 1600, king cab, boîte courte, 6.5 diesel, aut., équipé au complet, 4x4, noir, 47 000 km, bal. garantie GM, 24 975\$
 94 CHEVROLET 2500, cab ordinaire, 4x2, 6.5 turbo diesel, aut., 180 000 km, 13 895\$
 93 DODGE 2500 LE, king cab, 4x4, t. équipé, moteur Cummins turbo diesel, 106 000 km, bal. gar. complète, 12 910\$
 93 CHEVROLET 1500 SILVERADO, king cab, 271 sportside, 4x4, moteur 350, man., 1. équipée y compris 5th wheel, 60 000 km, original, 19 495\$
 93 MAZDA B2006, king cab, 4x4, automatique, 89 000 km, bal. de gar., 12 975\$
 93 GMC SONOMA SLE, king cab, 6 cyl., man., 98 000 km, boîte vive, 9775\$
 92 DAKOTA SPORT KING CAB, 6 cyl., aut., 94 000 km, bal. gar. 10 975\$
 92 CHEVROLET S10, king cab, 4x4, moteur 4.3 litres, automatique, 116 000 km, noir, 11 995\$

Julien, Jacques, Normand et Stéphane pour vous servir

(819) 826-3084

2059 rue King Ouest, Sherbrooke
563-6622

RELAIS TOYOTA

POUR LIQUIDATION IMMÉDIATE Rabais jusqu'à 2000\$

- 96 CAMRY LE, V6, aut., 6 cyl., clim., vit., AM/FM cass., s.d., s.f., verte, 28 000 km
- 95 DODGE GEO METRO, man., 3 cyl., AM/FM cass., s.f., rouge, 21 500 km
- 95 PROBE SE, man., 4 cyl., AM/FM cass., clim., cr. vit., s.d., s.f., blancher, 97 700 km
- 94 COROLLA SD, man., 4 cyl., AM/FM cass., 2 h.p., s.d., s.f., beige, 71 414 km
- 94 LUMINA APV, aut., 6 cyl., AM/FM cass., 4 h.p., clim., s.d., s.f., verte, 59 300 km
- 93 VOLKS JETTA, aut., 4 cyl., AM/FM cass., clim., toit, s.d., s.f., rouge, 70 000 km
- 93 CAMRY LE, V6, aut., AM/FM, clim., vit., cr., s.d., s.f., beige, 63 000 km
- 93 CIVIC EX man, 4 cyl., AM/FM, cass., clim., vit., cr., s.d., s.f., rose, 168 000 km
- 93 4 RUNNER SR5 man 6 cyl., 4x4, AM/FM cass., vit., s.d., s.f., verte, 93 000 km
- 93 CARAVAN SE, aut., 6 cyl., AM/FM, 4 h.p., clim., s.d., s.f., bleue, 92 000 km
- 93 CAMRY LE, V-6, aut., AM/FM, clim., vit., cr., s.d., s.f., beige, 60 000 km
- 97 COROLLA SD, man., 4 cyl., AM/FM cass., 4 h.p., s.d., s.f., verte, 17 800 km
- 96 BLAZER, aut., 6 cyl., ABS, AM/FM, clim., vit., cr., s.d., s.f., couleur cr, 43 000 km
- 96 MAZDA B3000, aut., 6 cyl., AM/FM cass., 2 h.p., s.d., s.f., beige, 23 878 km
- 96 COROLLA DX, bleue, aut., AM/FM cass., 2 haut-parleurs, 25 927 km
- 96 COROLLA DX, aut., 4 cyl., AM/FM cass., 2 h.p., cr., s.d., s.f., verte, 25 094 km
- 95 4 RUNNER SR5, man., 6 cyl., ABS, AM/FM, clim., vit., cr., s.d., s.f., verte, 67 700 km
- 95 COROLLA SD, man., 5 vit., 4 cyl., AM/FM cass., toit, s.d., s.f., taupes, 55 400 km
- 94 4 RUNNER man, 4 cyl., AM/FM cass., 4 h.p., s.d., s.f., verte, 84 000 km
- 94 EXCEL, aut., 4 cyl., AM/FM cass., 4 h.p., s.d., s.f., rouge, 57 000 km
- 94 CAMRY LE, aut., 4 cyl., AM/FM cass., clim., vit., cr., s.d., s.f., verte, 51 000 km
- 94 COLT GL, aut., 4 cyl., AM/FM cass., 4 h.p., s.d., s.f., verte, 55 000 km
- 93 CAMRY LE, aut., 4 cyl., AM/FM cass., clim., vit., s.d., s.f., bleue, 90 000 km
- 93 CHEVROLET CAVALIER, aut., 4 cyl., ABS, AM/FM cass., 4 h.p., a/c, s.d., s.f., bleue, 29 700 km
- 93 MAZDA 323, man., 4 cyl., AM/FM cass., 2 h.p., s.d., s.f., rouge, 104 700 km
- 93 PLYMOUTH VOYAGER, aut., 6 cyl., AM/FM, 4 h.p., s.d., s.f., beige, 89 719 km
- 93 TOPAZ, grise, man., 4 cyl., AM/FM cass., clim., mags, s.d., s.f., 78 873 km
- 93 ELANTRA GL, man., 4 cyl., AM/FM cass., 2 h.p., toit, s.d., s.f., blanche, 71 000 km
- 91 COROLLA, aut., 4 cyl., AM/FM cass., clim., s.f., s.d., bleue, 72 181 km
- 91 CAMRY LE, aut., 4 cyl., AM/FM cass., a/c, vit., cr., s.d., s.f., bleue, 101 000 km
- 91 CRESSIDA, noire, aut., 6 cyl., AM/FM cass., clim., vit., cr., mags, 105 000 km
- 91 4 RUNNER 4x4, aut., 6 cyl., AM/FM cass., 4 h.p., vit., cr., s.f., s.d., rouge, 117 890 km
- 91 CAMRY FAM LE, aut., 4 cyl., AM/FM cass., clim., vit., rég. de vit., s.d., s.f., grise, 109 000 km
- 90 PARK AVENUE, aut., 6 cyl., ABS, AM/FM cass., a/c, vit., cr., s.d., s.f., grise, 39 000 km
- 90 4 RUNNER 4x4, aut., 6 cyl., ABS, AM/FM cass., vit., cr., toit, blanche, 118 897 km
- 89 CAMRY LE, aut., 4 cyl., AM/FM cass., clim., s.d., s.f., grise, 85 000 km

Toyota MAGOG

1996 (7-v-1) TERCEL, groupe sport, 2 p., 5 vit., noire, 16 000 km, 249\$/mois**
 1994 (6-K-4B) TERCEL, DX, 4 p., aut., verte, 61 400 km, 229\$/mois**
 1994 (7347-A) COROLLA, 4 p., aut., beige, 96 000 km, 229\$/mois**
 1994 (7-L-1) PASEO, groupe sport, 5 vit., blanche, 28 400 km, 279\$/mois**
 1994 (7070A) SUNBIRD LE, 4 p., aut., clim., blanche, 70 000 km, 175\$/mois**
 1993 (7375-A) TERCEL LX, aut., verte, 65 900 km, 199\$/mois**
 1993 (7348-A) TERCEL DX, 2 p., aut., grise, 51 000 km, 189\$/mois**
 1993 (6-K-5) COROLLA DX, 5 vit., fauve, PEA, 88 000 km, 219\$/mois**
 1993 (6-G-2) CAMRY LE, V-6, 4 p., blanche, PEA, 90 000 km, 359\$/mois**
 1993 (7029B) CAMRY LE, V-6, 4 p., beige, 76 000 km, 359\$/mois**
 1992 (6-L-5) TERCEL DX, 4 p., aut., verte, 71 000 km

170 AUTOS À VENDRE
IMPECCABLE!
 Pontiac Firefly 3 p. 5 vit. msp. 1996. A-1. 2500\$ nég. 566-4656. 564-5664.
ISUZU MARK 1989
 4 p. 5 vit. R.B. AUTOS: 889-2784. 573-9519. Cell. 571-3368.
JETTA 1991, aut. vitres élect. 103 000 km. 1 seul propr. tout ouvrant. 6500\$. 564-1476.
JETTA 1994 TURBO
 diesel, complètement équipée. air. 128 000 km. 12 000\$. 564-1476.
JETTA GL 87
 4 portes, tout ouvrant, man. laser, bonne mécanique, propre. 2800\$. 564-8145.
JETTA GL 1994 Turbo Diesel
 Air clim. rég. vitesse.
R.B. AUTOS: 889-2784 Pag. 573-9519. Cell. 571-3368.
MAZDA 323 DX 1989 man. 208 000 km. très bon état. 2800\$. 569-5605.
MAZDA 323 DX 1990
 39 autom. 117 800 km.
R.B. AUTOS: 889-2784 Pag. 573-9519. Cell. 571-3368.
MAZDA 626 CRONOS 1994
 112 000 km. gar. 160 000 km. 5 vit. 514-532-5709 ou pag. 819-829-8571.
MAZDA 626 LX 1984 man. tout-élect. 128 000 km. bonne condition. 1500\$. 564-0515.
MAZDA MIATA 1992 92 000 km. descriptible, blanche. 1 seul propr. 11 500\$. 564-1476.

170 AUTOS À VENDRE
LOCATION PELLETIER
 VOITURES PRESQUE NEUVES
 1997 Toyota Tercel autom. à par-tir de 11 995\$
 1997 Ford Escort autom. air. 12 800\$
 1996 Volvo Jetta Track 1 équipée. 1996 Hyundai Elantra 4 p. autom. 12 900\$
 1996 Hyundai Accent 2 et 4 p. autom. 9900\$
 1996 Ford Taurus fam. et rég. 17 900\$
 1989 Toyota Tercel 2 p. man. 900\$
 Ouvert 7 jours
 Financement disponible
 1279 KING EST, FLEURIMONT
 566-0727
MAZDA MX3 1993
 nore mags tout alarme
 117 000 km. 8 750\$. 842-4796.
MAZDA PRECIDA 1993
 MX3-V6. GS 1 équipé. man. 80 000 km. 11 200\$. 842-4796.
MAZDA PRECIDA 94
 impecc. encore 18 mois. gar. 44 000 km. 10 500\$. Tel. 847-4936.
MAZDA PRECIDA RS 1994, vert. autom. 4 cyl. miroirs élect. mags. Bal. garantie. impecc. 7000\$. nég. 829-1733.
SHERBROOKE HONDA
 566-5322

170 AUTOS À VENDRE
PONTIAC FIREBIRD 1986
 rouge vitres élect. Hfg. mot. V. 6. 2.8 l. aut. équipement. 72 500 km. 3800\$. 819-845-2671.
PONTIAC GRAND AM LE 1991 4 p. air climatisé, 4 cyl. 94 000 km. très propre. 7 100\$. nég. Tel. 569-0769.
PONTIAC GRAND AM SE 1995, vert. 4 p. autom. aileron, freins ABS. 38 000 km. Bal. garantie. 60 Honda d'occasion en inventaire.
SHERBROOKE HONDA
 566-5322
PONTIAC LE MANS 81 tout équipé peinture neuve mags. 15000\$ ou échangé. 44 Pick-Up de préférence. 566-1709. répondre.
PONTIAC SUNBIRD 1987
 9255. Tel. 823-8767.
PONTIAC SUNBIRD 87
 2 p. blanc. 5 vit. air. cass. aileron antivol. 30 700 km. gar. 60 000 km. 13 300\$. PAS DE TPS. 569-7071.
PONTIAC TRANS-AM 1979
 moteur 403. 6.6 l. peinture et pneus neufs. Accapteurs échange. contre Pick up ou moto. 2500\$. 566-2660.
RABBIT 84 4 p. auto. besoin inspection. 600\$. Tel. 563-9454.
RECHERCHE Firefly Sprint 87, 88 auto. en condition ou accidentée pour moteur. 562-0024.
RECHERCHE FORD TEMPO
 usagée pour les pièces. Tel. 864-9941.
RECHERCHE MONTE CARLO
 de 81 à 85 pour pièces ou route. Tel. 823-8438. demandez Bruce.
RELIANT K 1977 mécanique A-1. 4 portes automatique. 7500\$. Tel. 563-0931.
RENAULT 5 1984 à vendre pour pièces. Toujours fonctionnel. Tel. 564-3224.
RENAULT ALLIANCE 130 000 km. moteur et trans. neufs. 2500\$. de réparations (factures). prix à disc. Tel. 569-8465.
RENAULT ENCORE 1985
 77 000 km. man. 5 vit. 2 p. bonne mec. 6000\$. nég. Tel. 832-4253.
SATURN SL1 1994
 4 p. aut. 29 000 km. état neuf. RUEL AUTOS 565-9982.
SATURN SL 1995 43 000 km. bon état, cause transfert. Tel. 569-1877.
SATURN SLT 1995 37 500 km. man. cass. a/c. 56m à dist. n. aut. gar. autom. Proce. comme neuve. VAIR VOIR. 10 495\$. Gar. 849-9998.
SONATA GLS 1992
 4 p. vit. et portes élect. cruse. etc. 106 000 km. très propre. Tel. 821-9967.
SPECIAL! TOYOTA MR2 85
 man. mc. et carr. A-1. Echangez contre CRX. Tel. 378-3506. pag. 829-8844.
SUPER VENTE VACANCES
Voitures Dusseault
 3496 King Est. Fleurimont. 821-2410.
ACHAT, VENTE, ECHANGE
 Golf GTI 1992 3 p. 127 000 km. Golf 90 rouge. 2 p. man. 139 000 km. Fox 89 4 p. 5 vit. 180 000 km. Jetta 90 turbo diesel. 174 000 km. Jetta 91 verte 4 p. man. 164 000 km. Jetta 91 sable 4 p. man. 149 000 km. Jetta GL 87.
 • Eagle Summit 93
 • Saab 900 turbo
 • Cabriolet 86
TAPIS D'AUTO 6x6 couleur au choix. 155 et plus. TAPIS COU-TURE. 566-7111.
TEMPO 1986
 119 000 km. super propre. Tel. 569-0700. 829-1064.
TI-GUY AUTOS, ST-ELIE
 Shadow 90 3 p. man. 1 800\$. Topaz 89 4 p. auto. 1 100\$. Tercel 86 3 p. man. 1 500\$. Dodge Aries 88 4 p. man. 995\$. Delora 88 T. auto. 1 500\$. Caravelle 88 4 p. auto. 700\$. Fifth Ave. 87 4 p. auto. 900\$. New Yorker 84 4 p. auto. 900\$. Olds Cutlass Supreme 84 2 p. auto. sièges baquets. 900\$. Omni 85 4 p. auto. 995\$. New Yorker 84 4 p. auto. 700\$. Bronco 4x4. auto. 1 900\$. GMC Van 24. auto. 1 900\$. 1997 Route 82. 566-2225.
TOPAZ 1984
 man. 6500\$. Tel. 868-6720.
TOPAZ 86
 4 portes. 143 000 km. 535\$. 846-9016.
TOYOTA CAMRY LE 1995
 4 p. autom. vert. force int. gris. 4x6. 5 vit. man. archim. 120 000 km. équipé. 18 500\$. Tel. 565-0460.
TOYOTA CAMRY LE V-6 1994
 87 000 km. air clim. 1900\$. 170 000 km. 180 000 km. au 30 nov. 99. tout équipé. en parfaite condition. 17 995\$. Tel. 864-9932.
TOYOTA CELICA GTS 1988
 rouge. 5 vit. 149 000 km. récent. 4 roues mags. 822-1949.
TOYOTA COROLLA 1996
 4 portes. autom. beaucoup pièces neuves. 573-6220 (pagette).
TOYOTA COROLLA 1987 4 portes. autom. 185 000 km. 2000\$. Tel. 822-0501.
TOYOTA COROLLA 1990
 automatique. 4 p. 112 000 km. très propre. peinture originale. 5895\$. nég. 864-7078. 1006. Ferland. Rock Forest.
TOYOTA COROLLA 1996
 air clim. aut. servo. freins. servo. de recton. 4 p. 22 000 km. rouge. 12 500\$. 846-4379.
TOYOTA COROLLA 1996
 Nore. 12 000 km. autom. 4 d. s.f. radiocass. pneus. Michelin. com. me neuve. 12 900\$. 566-6488.
TOYOTA CRESSIDA 1983
 9755. Tel. 566-5234.
TOYOTA MR2 91
 70 000 km. blanche. comme neuve. 14 500\$. 845-2976. après 17 h.
TOYOTA TERCEL 1991
 4 p. 5 vit. excellente condition. 846-7597.
TOYOTA TERCEL 1992 4 cyl. man. équipement. 55 000 km. 8995\$. 835-5447.
TOYOTA TERCEL 1995 33 000 km. man. 4 vit. 2 portes. 9000\$. 566-0768. Danielle et André ou répondre.
TOYOTA TERCEL 89
 3 p. très bonne condition. très bon prix. Yannick. 821-3501.
TOYOTA TERCEL DX 1988
 5 vit. 4 p. 148 000 km. Tel. 820-0243.
TOYOTA TERCEL DX 88
 coupé. 2 p. 5 vit. 138 000 km. 4 portes. 4 saisons. et 4 ch. hiver. rev. cond. 3300\$. 562-9880. 571-3069.
TOYOTA TERCEL DX COUPE
 1991. rouge. 2 portes. 5 vit. très bonne condition. 3900\$. 569-6410.
TOYOTA TERCEL FAMILIAL 84
 man. meilleur. mec. bonne cond. 185 000 km. 3000\$. 829-9691.
TRACKER SLE 1990
 blanc. 4x4. 5 vit. 4900\$. 822-3904.
VOITURE ANTIQUE
 Plymouth Belvedere 1958 aut. très bonne cond. Priv. en dessous de l'évaluation. 7. 5. 964-0418.
VOLKS FOX 88
 blanc. pas rouille. super propre. 15500\$. nég. 823-1658. 562-2234.

170 AUTOS À VENDRE
VOLKS FOX GL 1988
 man. tout ouvrant. 184 000 km. 346-2416. nég.
VOLKS FOX GL 1989
 4 p. grs. mags. cond. A. 1. 2000\$. nég. 146-566-669. 17h.
VOLKS GOLF 86 GTI look 92. nore int. recaro. grille Euro. mags suspension au gaz. 135 000 km. Tel. 864-6723 ou pag. 573-9420.
VOLKS GOLF CL 1995
 mags. tout couleur noir. 28 000 km. 823-1797. 823-5728.
VOLKS GOLF GTI
 85 5 vit. bonne mécanique. 1 800\$. Tel. 962-8025.
VOLKS JETTA 1985
 5000\$. Tel. 346-1608.
VOLKS JETTA 1988
 turbo diesel. noire. rég. vit. 200 000 km. 2 400\$. 846-2215.
VOLKS JETTA 87 GL très propre. bien entretenu. factures à l'appui. 562-6260. 822-2477.
VOLKS JETTA CL 1994 bleu métallique. mag. 4 p. 92 000 km. anti-rouille. "Rust Check". A-1. 11 500\$. 346-7201.
VOLKS JETTA GL 1988
 4 p. man. blanche. 139 000 km. bonne condition. 1500\$. 864-7090.
VOLKS JETTA GL 87 man. tout-élect. et freins neufs. 1 950\$. Tel. 843-2382. Stéphane.
VOLKSWAGEN FOX 1988 4 portes. très propre. en bonne cond. Tel. 563-9319.
VOLKS WESTFALIA 1992
 blanc. 115 000 km. bal. gar. avril 1998. ou 160 000 km. Tel. 566-8144.
VOLKS WESTFALIA
 multi-vo. 91. marine. parf. cond. jama. son. l'heur. Peut servir de 7 passagers. 18 500\$. 821-0234.
VOLVO 850 GLE 1994 vert. foncé. autom. 105 000 km. en excellente condition. CD. démarreur à distance. mags. tout ouvrant. 25 500\$. 829-1935.

171 AUTOS À LOUER
LOCATION D'AUTOS BEAU-DOIN Autos usagées. réparées. à bas prix. Transfert d'auto. 505. Tel. 845-4530. 821-6296.
172 VEHICULES MOTORISES
FAUT VOIR! BATEAU PETER BOROUGH 18 p. MOTORISE. Cotation. 27 p. FIFTH WHEEL. 36 p. FORD F350. 846-4336.
MOTORISE ITASCA 25 PI
 1979. 49 800 m. poêle. hfgo. dou. ch. a/c. ch. 6 000\$. Cause transfert. Tel. 819-564-6555. act. 18 h.
MOTORISE CORSAIR 31 PI
 1986. classe A. moteur GM. 454. autom. tout équipé. seulement 67 000 km. 346-8191.
WINNEBAGO LeSharo 1990
 21 p. 70 000 m. autom. équipé. de A à Z. Prix. 22 500\$. 566-4888.
173 VEHICULES LOURDS
MACK 1990 5 tonnes. bon état. Tel. 346-5112.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES AGROFORESTIERS EN 1997, TIRAGE AU SORT DANS LES ZONES 5 ET 6 PERMIS DE CHASSE AUX CERFS SANS BOIS

Dans le but de contrôler les densités de population de cerfs de Virginie dans certains secteurs des zones de chasse 5 et 6, le ministère de l'Environnement et de la Faune rend disponibles, par tirage au sort, 3 915 permis spéciaux de chasse aux cerfs sans bois pour les propriétaires agroforestiers de ces secteurs soit 1 365 pour la zone 5 et 2 550 pour la zone 6.

Modalités d'application:

- Être détenteur d'un certificat du chasseur valide.
- Être propriétaire d'un terrain d'une superficie d'au moins 4 hectares, situé dans les municipalités mentionnées plus bas.

On peut se procurer un formulaire d'inscription auprès des organismes suivants ou auprès des directions régionales du MEF de l'Estrie ou de la Montérégie.

ENVIRONNEMENT ET FAUNE QUÉBEC

ZONE 5 - COUVERTURE DU TERRITOIRE

CLUB DE CHASSE ET PÊCHE DE BROME-BOLTON: (SECTEUR 1)
 Tél.: 514-243-5116 ou 514-243-0295
 Austin • Bolton-Est • Brigham • Bromont • Cowansville • Granby • Lac-Brome • Rainville • Shefford • Stukely • Stukely-Sud

CLUB DE CHASSE ET PÊCHE DE SUTTON: (SECTEUR 2)
 Tél.: 514-538-2958 ou 514-538-3128
 Abercorn • Bedford • Dunham • Frelighsburg • Potton • Saint-Armand • Sainte-Sabine • Saint-Ignace-de-Stanbridge • Stanbridge • Sutton

ZONE 6 - COUVERTURE DU TERRITOIRE

SOCIÉTÉ SYLVICOLE ARTHABASKA-DRUMMOND: (SECTEUR 1)
 Tél.: 1-800-567-5830 ou 819-353-2361
 Drummondville • Durham-Sud • Kingsley Canton • Kingsley Falls • L'Avenir • Lefebvre • Notre-Dame-du-Bon-Conseil • Saint-Albert-de-Warwick • Saint-Cyrille-de-Wendover • Sainte-Clothilde-de-Horton • Sainte-Élisabeth-de-Warwick • Sainte-Séraphine • Saint-Lucien • Saint-Nicéphore • Wickham

CLUB DE CHASSE ET PÊCHE DE SAINTE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE: (SECTEUR 3)
 Tél.: 514-532-2295
 Béthanie • Bonsecours • Granby Canton • Lawrenceville • Maricourt • Orford • Racine • Roxton Canton • Roxton Pond • Saint-André-d'Acton • Sainte-Anne-de-la-Rochelle • Sainte-Christine • Saint-Elie d'Orford • Saint-Joachim-de-Shefford • Saint-Théodore-d'Acton • Shefford Canton • Stukely • Stukely-Sud • Valcourt

ASSOCIATION DE CONSERVATION DE LA FAUNE DES CANTONS INC: (SECTEUR 2)
 Tél.: 819-845-2986
 Cleveland • Melbourne Canton • Saint-Claude • Saint-Georges-de-Windsor • Shipton • Ulverton • Val-Joli • Wotton

CLUBS DE CHASSE ET PÊCHE TOMIFOBIA (SECTEUR 4)
 Tél.: 819-876-7068 ou 819-876-7693
OU DE POINTE MAGOON: (SECTEUR 4)
 Tél.: 819-876-5568 ou 819-843-2166
 Magog Canton • Ogden • Sainte-Catherine-de-Hatley • Stanstead • Stanstead Canton

Le formulaire d'inscription doit parvenir au SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS DE L'ESTRIE (UPA), 4300 boul. Bourque Rock Forest J1N 2A6, au plus tard le 22 août 1997. Le tirage devrait se tenir vers le 29 août 1997.

Gouvernement du Québec
 Ministère de l'Environnement et de la Faune

Québec

VOUS VOLEZ FACILITER LA VENTE DE VOTRE AUTOMOBILE NE PAS SUBIR DE PERTE LORS D'UN ÉCHANGE AVEC UN DÉPOSITAIRE

VENDEZ VOTRE VÉHICULE VOUS-MÊME AVEC NOTRE NOUVEAU CONCEPT

Stationnement pour vente de véhicules

Stationnement privé pour véhicule inspecté par le Centre de vérification technique du C.A.A.

Informations : 566-8464

SERVICE DE VÉRIFICATIONS TECHNIQUES

Une vérification technique... Pourquoi pas?

Examen:

- avant l'achat
- avant la vente
- avant l'expiration de la garantie

CAA

AVEZ-VOUS L'IMPRESSION DE TROP SOUVENT VOUS FAIRE AVOIR? Confiez-nous l'inspection de votre véhicule et vous aurez l'heure juste. Nous sommes impartiaux et reconnus.

SERVICE DE VÉRIFICATIONS TECHNIQUES

Une vérification technique... Pourquoi pas?

Examen:

- avant l'achat
- avant la vente
- avant l'expiration de la garantie

CAA

Centre d'estimation SHERBROOKE

Heures d'ouverture : lundi au vendredi 8 h à 21 h

4520, BOUL. INDUSTRIEL, SHERBROOKE 566-8464

LE VOITURIER NOMINATION

JEAN-PIERRE LEMELIN

M. Richard Ouellet, directeur du Voiturier est heureux d'accueillir M. Lemelin dans son équipe de ventes (section auto usagées). Fort d'une solide expérience, M. Lemelin saura bien vous conseiller pour l'achat ou la vente d'un véhicule usagé.

1261, rue King Est, Sherbrooke 569-5981 170-46500

Dion Chevrolet-Oldsmobile Inc. MEILLEUR PRIX TOUT COMPRIS

1997 CAVALIER, 2 p., verte, aut., 12 000 km
 1997 CAVALIER, 4 p., aqua, aut., 12 000 km
 1996 CAVALIER, 4 p., blanche, aut., a/c, 28 000 km
 1996 CUTLASS SUPREME, 4 p., verte, a/c, t. équipée, 25 000 km
 1996 CAVALIER, 2 p., verte, a/c, 18 000 km
 1995 CORSICA, 4 p., 4 cyl., verte, a/c, aut., 101 000 km
 1995 CAVALIER 4 p., aut., orchidée, 52 000 km
 1995 GEO METRO 4 p., prune, 5 vit., 43 000 km
 1995 LUMINA, 4 p., gris foncé, t. équipée, 87 000 km
 1990 CAVALIER, 4 p., grise, a/c

CAMIONS

1997 VENTURE VAN ALLONGÉ, équipé au complet, vert, 12 000 km
 1995 CHEVROLET PICK UP, 4x4, 5 vit., 78 000 km
 1994 JIMMY, 2 p., 4x4, gris, aut., 46 000 km
 1993 CHEVROLET BLAZER, 4 p., LT, équipée au complet, vert, 76 000 km
 1992 DODGE CARAVAN SE, grise, V-6, 65 000 km
 1992 CHEV. PICK UP, V-8, aut., bleu, 76 000 km
 1991 DODGE CARAVAN ES, blanche, V-6, équipée au complet, 111 000 km

TOUTS LES PRIX DE NOS VÉHICULES SONT AFFICHÉS. CLAIR ET NET

MAGOG 27 CHEV OLDS

2200, rue Sherbrooke, MAGOG (QUÉBEC) 843-6571 170-46578

Ne cherchez plus LEADER du presque neuf

(Plus de 100 véhicules en inventaire.)

4141, rue King Ouest, Sherbrooke 563-4466
 Internet : <http://www.megaparc.com>

MONTE CARLO LS

1995 grs argent 1. équipée mags 16 p. aileron. 1 proprio. Originale. 14 500\$ (NEUF 27 000\$).
 Les Autos Real Fredette
 4400 boul. Bourque, Rock Forest
 564-8353

MUSTANG 1994
 nore. V. 6. 3.8 aut. groupe élect. aileron. Cobra. vitres teintées. 85 000 km. bal. gar. jusqu'en 99. 14 500\$. nég. ou échange. contre 444 ou sportive 4 p. 835-5507.

MUSTANG GT 1985
 suspension. moteur. transmission. refaits à neuf. Tel. 563-7203

NEON 1995
 nore. man. 4 p. 37 000 km. anti-démarr. 8 800\$. nég. 820-8685

NISSAN MICRA 1991
 2 p. 5 vit. blanche. radio am-fm. 13 500\$. Tel. 820-9777.

NISSAN MICRA 1991 3 p. 37 000 km. freins. 835\$. nég. vit. neuve. 2 800\$. nég. 878-3249

NISSAN SENTRA 1988 bonne condition. 173 000 km. 9000\$. Tel. 565-3445

NISSAN SENTRA 1988 man. 5 vit. 2 p. 138 000 km. tout ouvrant. mac. A-1. beaucoup de pièces neuves. 3500\$. nég. Pag. 573-7174 ou 565-3445

OLDS ACHEVA 1994, vert. 4 p. air clim. freins ABS. rég. vit. portes élect. 59 000 km. Garantie 1 an/20 000 km.

SHERBROOKE HONDA
 566-5322

OLDSMOBILE CUTLASS
 1981 7505. Tel. 565-5695

OLDSMOBILE CUTLASS CALAIS
 V6 aut. beaucoup de pièces neuves pour brocheur. moteur défecueux. Sébastien. 864-0557. laiss. message. 823-8008

OLDSMOBILE CUTLASS SIERRA
 SL 1989 blanc. 4 p. V6 autom. tout équipé. 157 000 km. 4400\$. 564-9427. après 19 h.

OLDSMOBILE CUTLASS 72
 455-310 hp. et neuf. sièges et console baquets. échappement neuf. besoin peinture. CUTLASS SIERRA 85 2.8 tout équipé. 1 200\$. nég. Claude. 845-3094

PAS DE PROBLÈME!
ANDRE HALLE AUTOS
 5450 boul. bourque
 Rock Forest - 864-7833
 95 Dodge Neon. 4 p. vert. a/c.
 95 Plymouth Colt DL. 2 p. 5 vit.
 95 Ford Contour GL. V6. équipée
 95 Olds Acheva S. 4 p. équipée
 95 Geo Metro. 3 p. 5 vit. (2)
 94 Pontiac Grand Am SE. 6 cyl.
 94 Pontiac Firefly. 2 p. 5 vit.
 94 Cavalier. 4 p. auto.
 94 Ford Escort LX. wagon
 94 Olds Acheva S. 4 p. équipée
 94 Ford Escort LX 4 p. autom.
 94 Saturn SL1. 4 p. 5 vit.
 93 Cavalier RS. 2 p. 5 vit.
 93 Cavalier Wagon. a/c. autom.
 93 Geo Metro. 4 p. 5 vit.
 92 Chevrolet Corsica LT. V6. eq.
 92 Nissan Sentra VE. 4 p. 5 vit.
 91 Mazda Protégé. 4 p. 5 vit.
 91 Regal Limitee. cuir. équipée
 90 Mazda Miata. convertible. rouge
 90 Ford Tempo LX. 4 p. équipée
 88 Chrysler Dynasty. V6. équipée

CAMIONS
 93 Chevrolet Lumina. 5 pass. a/c.
 92 Plym. Voyager. 7 pass. 6 cyl.
 91 Ford Ranger XLT. Super. Cab.
 90.5 V6. 5 vit. man. archim.
 91 Ford Aerostar XL Sport. 7 pass.
 90 Ford F150. 6 cyl. 5 vit.

PETIT BUDGET
 1989 CHEV. CAVALIER RS. 4 p. 5 vit., équipée. Aucune rouille. Dame proprio. 2850\$
 1988 TOYOTA TERCEL 2 p. Coupé. 3 vit. Aucune rouille. Dame proprio. 2350\$
 Les Autos Real Fredette
 4400 boul. Bourque, Rock Forest
 564-8353

PLYMOUTH LASER RS 1991
 man. 2.0 l. 16 valves. très propre. A vendre ou échanger. Pas de TPS. 5795\$. 849-3001. rép. laissez message.

PLYMOUTH VOYAGER SE 1995
 7 pass. tr. propre. Tel. 566-1365.

PONTIAC BEAUMONT 68
 2 p. avec chassis additionnel. 2800. grand aileron. 6000\$

CHEVELLE MALIBU 1975
 très propre. moteur défecueux. 6000\$. Eastman. 514-297-2719

PONTIAC BONNEVILLE LE
 1987. blanc. tout équipé. suivi au garage. Delux à tous les grassis. ges. jama. son. l'heur. 66 000 km. 5500\$. nég. Tel. 563-1499

PONTIAC BONNEVILLE
 SE 1988. Tel. 563-2354

PONTIAC FIERO 1984 2M4. blanche. man. tout ouvrant. 75 000 m. 1300\$. 842-4396

PONTIAC GRAND AM 1986
 3 L. grs. tout équipé. peinture neuve. mac. A-1. 566-8864

POUR TOUT VENDRE
 les petites annonces

LaTribune
 564-0999
 1 800 567-6955

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

BAPE

Projet de prolongement du réseau du transport de gaz naturel entre Lachenaie et la frontière Québec/New-Hampshire pour l'alimentation du réseau Portland Natural Gas Transmission System (PNGTS) par Gazoduc TQM.

Audience publique (2^e partie)

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) invite les personnes, groupes et municipalités intéressés à faire connaître leur opinion sur le projet de prolongement du réseau de transport de gaz naturel entre Lachenaie et la frontière Québec-New-Hampshire pour l'alimentation du réseau Portland Natural Gas Transmission System (PNGTS) par Gazoduc TQM à se présenter à l'audience publique qui débutera à Pointe-aux-Trembles, à compter du 28 juillet 1997, pour se poursuivre à Granby, Coaticook et Magog. La commission du BAPE entreprendra alors la deuxième partie de l'audience réservée à ce projet.

Lors des séances, la commission entendra toutes les personnes qui auront déposé un mémoire ou qui auront signalé leur volonté de faire connaître de vive voix leur opinion sur le projet.

Les mémoires, bien identifiés au projet de prolongement du réseau de transport de gaz naturel entre Lachenaie et la frontière Québec-New-Hampshire pour l'alimentation du réseau Portland Natural Gas Transmission System (PNGTS) par Gazoduc TQM, devront être transmis au secrétaire du BAPE, de préférence avant le 23 juillet 1997, au 625, rue Saint-Amable, 2^e étage, Québec (Québec), G1R 2G5.

À la fin du mandat, le BAPE remettra au ministre de l'Environnement et de la Faune un rapport qui rendra compte des constatations et de l'analyse de la commission. Par la suite, le ministre fera ses recommandations au Conseil des ministres, lequel autorisera intégralement le projet, imposera certaines modifications et conditions à sa réalisation, ou le refusera.

Coordonnées de l'audience

2^e partie

Montréal (Pointe-aux-Trembles) Motel Idéal 12555, rue Sherbrooke Est Salle Sherbrooke A et B Montréal (Pointe-aux-Trembles) Québec Les séances débuteront le 28 juillet 1997 à 19 h.	Coaticook Pub de la Gorge (Salle de réception) 145, rue Michaud Coaticook (Québec) Les séances débuteront le 4 août 1997 à 19 h.
Granby Hôtel Le Castel de l'Estrie Salle Citadelle A 901, rue Principale Granby (Québec) Les séances débuteront le 30 juillet 1997 à 19 h.	Magog Salle paroissiale 900, rue Sherbrooke Magog (Québec) Les séances débuteront le 6 août 1997 à 19 h.

Disponibilité de l'information

Tous les documents déposés lors de la première partie de l'audience (tenue du 16 juin au 3 juillet 1997) et les textes de toutes les interventions de cette première partie peuvent être consultés aux locaux du BAPE à Québec et à Montréal et aux endroits suivants :

Coaticook Bibliothèque municipale de Coaticook 34, rue Main Est Coaticook (Québec)	Magog Bibliothèque Memphémagog 61, rue Merry Nord Magog (Québec)
Granby Bibliothèque municipale de Granby 11, rue Dufferin Granby (Québec)	Sainte-Julie Bibliothèque municipale de Sainte-Julie 477, ave Jules-Chaquet Sainte-Julie (Québec)
Montréal (Pointe-aux-Trembles) Réception du Centre communautaire Roussin	

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

RAYMOND, CHABOT INC.
LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ
Dans l'affaire de la faillite de :
9035-1024 QUÉBEC INC., corps politique légalement constitué ayant son siège social et ayant opéré un commerce de vente au détail de vêtements pour enfants au 65, rue Wellington Nord, Sherbrooke, P.Q. CANADA, (J1H 5B3)
Débitrice
Avis est par la présente donné que 9035-1024 Québec Inc. a déposé une cession de ses biens entre les mains de RAYMOND, CHABOT INC. le 16 juillet 1997 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5 août 1997 à 10 h 00, au bureau du Syndic, 455, rue King Ouest, bureau 650, en la ville de Sherbrooke, Québec.

MUNICIPALITÉ DE ST-GUILAUME
TRAITEMENT DE SURFACE
PROJET DE VOIRIE
APPEL D'OFFRES

Maitre de l'ouvrage (propriétaire)
Municipalité de ST-GUILAUME
106, rue St-Jean-Baptiste
St-Guilherme, Québec
J0C 1L0
À l'attention de Mme Hélène Teasdale Phillips, sec.-trésorière
Téléphone : (819) 396-2305
Maitre d'oeuvre (ingénieur)
GROUPE-CONSEIL GÉVESCO INC.
1645, rue Sigouin
Drummondville, Québec
J2C 5R7
À l'attention de M. Simon Leclerc, ingénieur
Téléphone : (819) 477-3609
Le projet consiste à réaliser un traitement de surface triple de plusieurs tronçons du réseau routier de la municipalité totalisant une longueur approximative de 8 700 mètres. Un tronçon de 3 000 mètres devra être complété d'ici la fin du mois d'août 1997 et les 5 700 autres mètres seront réalisés durant l'été 1998.
Conditions:
Les soumissionnaires devront avoir obtenu les documents à leur nom, posséder leur licence d'entrepreneur général et être principalement établis dans la province de Québec, de l'Ontario ou du Nouveau-Brunswick. Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission au montant égal à dix pour-cent (10%) du montant de la soumission sous forme de chèque visé ou d'un cautionnement fait au nom du maître de l'ouvrage.
Les soumissions seront reçues jusqu'à 11 h 00 le 31 juillet 1997 au bureau de la municipalité et seront ouvertes publiquement à ce moment.
Documents:
Les documents de soumission seront disponibles au bureau de l'ingénieur à partir de 13 h 00 le 22 juillet 1997 moyennant un dépôt non remboursable de quarante dollars (40,00\$).
Adjudication:
La Municipalité de St-Guilherme ne s'engage pas nécessairement à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucuns frais ni aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.
Mme Hélène Teasdale Phillips, sec.-trésorière
Municipalité de St-Guilherme. 34182

PAROISSE
DE NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL
CHEMIN MITCHELL
PROJET DE VOIRIE
APPEL D'OFFRES

Maitre de l'ouvrage (propriétaire)
Municipalité de la Paroisse de Notre-Dame-du-Bon-Consail
1428, route 122, C.P. 239
Notre-Dame-du-Bon-Consail (Québec)
J0C 1A0
À l'attention de Mme Pierrette Richard, sec.-trésorière
Téléphone : (819) 336-5374
Maitre d'oeuvre (ingénieur)
Groupe-conseil Gévesco inc.
1645, rue Sigouin
Drummondville (Québec)
J2C 5R7
À l'attention de M. Simon Leclerc, ingénieur
Téléphone : (819) 477-3609
Le projet consiste à refaire la route du chemin Mitchell sur une longueur approximative de 500 mètres, de creuser ou reprofiler les fossés et de remplacer ou d'ajouter quelques ponceaux.
Conditions:
Les soumissionnaires devront avoir obtenu les documents à leur nom, posséder leur licence d'entrepreneur général et être principalement établis dans la province de Québec, de l'Ontario ou du Nouveau-Brunswick. Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission au montant égal à dix pour-cent (10%) du montant de la soumission sous forme de chèque visé ou d'un cautionnement fait au nom du maître de l'ouvrage.
Les soumissions seront reçues jusqu'à 11 h 30, le 4 août 1997 au bureau de la municipalité et seront ouvertes publiquement à ce moment.
Documents:
Les documents de soumissions seront disponibles au bureau de l'ingénieur à partir de 13 h 00, le 21 juillet 1997 moyennant un dépôt non remboursable de quarante dollars (40,00\$) excluant le cahier des charges et les clauses techniques générales (mars 1995) vendus au prix de quarante dollars (40,00\$).
Adjudication:
La Municipalité de la Paroisse de Notre-Dame-du-Bon-Consail ne s'engage pas nécessairement à accepter ni la plus basse ni aucune soumission reçue, ni à encourir aucuns frais ni aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.
Mme Pierrette Richard, sec.-trésorière
Paroisse de Notre-Dame-du-Bon-Consail 34186

RAYMOND, CHABOT INC.
LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

Dans l'affaire de la faillite de :
2544-3664 QUÉBEC INC., corporation légalement constituée, ayant sa place d'affaires au 2075, rue St-Laurent, Drummondville, P.Q. CANADA (J2B 7A9).
Débitrice
Avis est par la présente donné que 2544-3664 Québec Inc. a déposé une cession de ses biens entre les mains de RAYMOND, CHABOT INC. le 11 juillet 1997 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31 juillet 1997 à 14 h 15, au bureau du Syndic, 915, boul. Saint-Joseph, bureau 204, en la ville de Drummondville (Québec).
SHERBROOKE, ce 14 juillet 1997.
Raymond, Chabot Inc.,
Es qualités de syndic à l'actif de
2544-3664 Québec Inc.
Yves Guay, CIP
455, rue King Ouest, bureau 650
SHERBROOKE (Québec) J1H 6E9
Téléphone : (819) 563-2166
Télécopieur : (819) 562-1355

Décès, Prières, Remerciements

AUDET
Éveline
(Rodrigue)
— Au Centre Hospitalier de Lac-Mégantic, le 17 juillet 1997, est décédée madame Éveline Rodrigue, à l'âge de 80 ans, épouse de feu Irène Audet, demeurant à Lac-Drolet. Madame

Audet repose au:
Centre Funéraire
Jacques & Fils inc.
667, rue Principale
Lac-Drolet, QC
Tel: 819-549-2000
Fax: 819-583-0908
J.-P. Jacques, p.d.g.
F. P. Jacques, dir.

Québec; Thérèse Rodrigue, Québec; Jeanne D'Arc Rodrigue Jolicoeur, Québec; Noëlla (Léo Proteau), Lac-Drolet; Gisèle Rodrigue, St-Georges; J.B. Audet (Florence Blanchette), Lac-Mégantic; Yolande Thérèse Audet, Sherbrooke; Luc Audet (Diane Thibault), Québec; Sara Desmarais Audet, Pierrefonds; Alfreda Audet, Sherbrooke; Yvonne Audet Ganne, Montréal; Marthe Audet (Armand Arsenault), Montréal; ainsi que de nombreux autres neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

Heures de visite:
DIMANCHE de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le lundi 21 juillet 1997, à 11 h, en l'église St-Samuel, Lac-Drolet. Inhumation au cimetière paroissial. Madame Audet laisse dans le deuil ses enfants: Andrée (Daniel Regnaud), Sherbrooke; Michel, Lac-Drolet; Marie-Claude, Lac-Drolet; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Armand (Rose Isabelle), Magog; Léonidas Rodrigue, Montréal; Ovide Rodrigue, Québec; Lorraine (Paul-Eugène Couët),

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS
Ville de Windsor
AVIS PUBLIC
APPEL D'OFFRES
RÉGIMES
D'ASSURANCES
COLLECTIVES
La Ville de Windsor demande des soumissionnaires pour ses régimes d'assurances collectives. Les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges qui est disponible au bureau de André Gingras & associés inc., 2365, boulevard Hamel, Québec (Québec) G1P 2H8, à compter de 10 heures le lundi 21 juillet 1997. Seules sont admises à soumissionner (et ce, directement sans intermédiaire) les compagnies d'assurances collectives à transférer des assurés de personnes et ayant une place d'affaires au Québec. Les soumissions doivent être déposées à la ville de Windsor au bureau de Me Judith Desmeules, directrice générale adjointe et greffière, 22, rue Saint-Georges, Windsor (Québec), J1S 1J3 dans une enveloppe scellée identifiée «soumission pour assurances collectives» au plus tard à 10 heures, le jeudi 21 août 1997 et seront ouvertes publiquement le même jour à 10 heures. La Ville de Windsor ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui seront reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires. Windsor (Québec), le 19 juillet 1997. La directrice générale adjointe et greffière Judith Desmeules, ll. b. o.m.a. 34181

BÉRARD
Thérèse
— Au CUSE site Fleuri-mont, le 12 juillet 1997, est décédée madame Thérèse Côté, à l'âge de 69 ans, épouse de Armand Bérard, demeurant à Windsor. Afin de respecter les dernières volontés de madame Bérard, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de:
Coopérative Funéraire
de l'Estrie
Maison Ontario
Boisvert et Fils
64, 3ème avenue
Windsor, Qc
Tel: 819-845-3992
Fax: 819-845-5287
Louise Lancelot, d.g.
Lionel Turgeon, dir.

Les cendres seront exposées au salon de la Maison Boisvert à partir de 10 h 30 samedi le 19 juillet 1997 jusqu'au départ du salon à 13 h 20. Funérailles le samedi 19 juillet 1997 à 13 h 30 en l'église St-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Outre son époux, madame Bérard laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Mario Lussier), Collette (feu Denis Adam), Yvan (Dany St-Pierre), Manon (Louis Roy), Réjean (Sylvie Lacasse), Johanne (Alain Blanchette), Sylvain (Sophie Roy); ses 15 petits-enfants; elle laisse également dans le deuil plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite:
DIMANCHE de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le samedi 19 juillet 1997, à 11 h, en l'église St-Jeanvier de Weedon. Après la cérémonie, il y aura incinération et les cendres seront inhumées à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Fortier laisse dans le deuil ses enfants: Jessica, Jean-François; ses frères: Pierre, Mario (Josée Breton), Yves (Linda Proulx); ses beaux-frères: Gérard Desjardins, (Colette Coulombe); son beau-frère Patrick Desjardins; ses grands-parents: Aimé Blais (Beatrice), Paul Coulombe.

FORTIER
Jocelyn
— A Weedon, le 16 juillet 1997, est décédé monsieur Jocelyn Fortier, à l'âge de 31 ans, époux de José Desjardins demeurant à Weedon. Monsieur Fortier repose à la:
Maison Funéraire
Québécoise
450, 2e Ave.,
(Rte 112)
Weedon, Québec
Tel: 819-877-2720
Télé: 819-877-2636
Marc Grégoire, dir.

DROUIN
Marie-Ange
— A la suite d'une longue maladie, au Centre d'hébergement St-Georges de Montréal, le 17 juillet 1997, à l'âge de 86 ans, est décédée mademoiselle Marie-Ange Drouin née à Wottonville. Mademoiselle Drouin repose au:
Complex Funéraire
Urgel Bourgie Ltée
745, Cremazie Est
Montréal, Qc
Heures de visite:
DIMANCHE de 19 h à 22 h. Jour des funérailles à partir de 12 h. Funérailles le lundi 21 juillet 1997 à 14 h en l'église St-Infumation d'Yoyville. Inhumation au cimetière Notre-Dame des Neiges. Mademoiselle Drouin laisse dans le deuil sa soeur: Lucille; son frere: Perc Germain Drouin; ses belles-soeurs: Bibiane Nault Drouin et Lédéanne Drouin; ainsi que de

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS
RAYMOND, CHABOT INC.
LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ
Dans l'affaire de la faillite de :
FRANCINE CARRIER (BOISVERT), sans emploi, domiciliée au 2075, rue St-Laurent, Drummondville P.Q. CANADA (J2B 7A9).
Débitrice
Avis est par la présente donné que Francine Carrier (Boisvert) a déposé une cession de ses biens entre les mains de RAYMOND, CHABOT INC. le 11 juillet 1997 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31 juillet 1997 à 14 h 30, au bureau du Syndic, 915, boul. Saint-Joseph, bureau 204, en la ville de Drummondville (Québec).
SHERBROOKE, ce 14 juillet 1997.
Raymond, Chabot Inc.,
Es qualités de syndic à l'actif de
Francine Carrier (Boisvert)
Yves Guay, CIP
455, rue King Ouest, bureau 650
SHERBROOKE (Québec) J1H 6E9
Téléphone : (819) 563-2166
Télécopieur : (819) 562-1355



BOUTIN
Simonne
— Au Centre Hospitalier d'Asbestos, le 16 juillet 1997, est décédée madame Simonne Gilbert à l'âge de 78 ans, épouse de feu Robert Boutin, demeurant à Asbestos. Mme Boutin repose à la:
Résidence Funéraire
Fréchette & Desrochers
560, 1ère avenue, Asbestos, QC
Tel: 819-879-2232; Fax: 819-879-6844
Noël Fréchette, prés., Sylvie Fréchette, dir
Heures de visite, jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le samedi 19 juillet 1997, à 11 h, en l'église St-Isaac-Jogues d'Asbestos. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Boutin laisse dans le deuil ses enfants: Monique Boutin (Oliva Castonguay), Sherbrooke; Suzanne Boutin (Gérald Mailhot), Asbestos; Jacqueline Boutin (Robert Boisard), Asbestos; André Boutin, Asbestos; Jocelyn Boutin (Lise Chevrete), Sorel; Nicole Boutin (Michel Larrivé), Asbestos; Claude Boutin (Danielle Raymond), Cacouana; ses petits-enfants: Guy, Josée Mailhot; Luc, Manon Castonguay; Annie, Veronique Boisard; Geneviève, Frédéric, Alexandre, Karine Boutin; ses arrière-petits-enfants: Kim, Alexandre; ses soeurs: Jeanne Gilbert, Pépin, Danville; Fernande Gilbert, Asbestos; ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvette Boutin, Rœk Forest; Yannand Boutin (Gemma Beaulieu), Asbestos; Jean Boutin (Thérèse Auclair), Asbestos; Jeannine Boutin (Paul Bélisle), Asbestos; Gilbert Boutin (Henriette Ducharme), Asbestos; Rolande Boutin, Danville; Jeannette Gilbert, Asbestos; Alice Raiche, Danville; Germaine Gilbert, Danville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

JARDINS
DU SOUVENIR
DE L'ESTRIE
Salon Funéraire
Brien et Monette inc.
33 rue Bowen Sud
Sherbrooke, Qc.
Tel: 819-565-9394
Fax: 819-564-7346
Roméo Quintal, d. g.
Paul Rodrigue, dir.
Heures de visite:
DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le lundi 21 juillet 1997, à 10 h 30, en la Cathédrale Saint-Michel. Inhumation au cimetière des Jardins du Souvenir. Madame Duval laisse dans le deuil son fils: Gilles Bergeron; son petit-fils: Dany Bergeron; ses soeurs: Gabie (Jean-Marie Plante); Yvette; Henriette; Violette; Liliane; ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines et autres parents et amis.

be (Laurette Coulombe); son parrain et sa marraine: Laval Denis et Yolande Fortier; ainsi que plusieurs autres neveux, nièces, parents et amis.

GENDRON
Jean-Jacques
— A Sherbrooke, le 10 juillet 1997, est décédé monsieur Jean-Jacques Gendron à l'âge de 54 ans, fils de Marie-Ange Côté et de feu Léon Gendron, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter la volonté du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Il y aura incinération sous la direction de:
JARDINS
DU SOUVENIR
DE L'ESTRIE
Salon A. Bélisle
505 rue Short
Sherbrooke, Qc.
Tel: 819-564-6455
Fax: 819-564-7346
Roméo Quintal, d. g.
Paul Rodrigue, dir.
Heures de visites:
VENDREDI le 18 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le samedi 19 juillet 1997, à 10 h 30, en l'église du Perpétuel Secours. Inhumation aux Jardins du Souvenir de l'Estrie. Monsieur Giguère laisse dans le deuil: ses frères et soeurs: Estelle Gendron (Irene); André Gendron (Doris); Nicole Gendron; Christian Gendron; France Gendron; Johanne Gendron; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

GIGUÈRE
Jocelyn
— Au CUSE site Bowen, le 17 juillet 1997, est décédé monsieur Jocelyn Giguère, à l'âge de 70 ans, fils de feu Moïse Giguère et de feu Alice Giguère, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Giguère repose au:
Centre Funéraire
Jacques & Fils inc.
3800, Québec Central
Lac-Mégantic, Qc.
Tel: 819-583-0445
Fax: 819-583-0908
J.-P. Jacques, p.d.g.
F. P. Jacques, dir.
Heures de visite:
Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du

GRENIER
Rose-Blanche
(Bernier)
— Au C.H. de Lac-Mégantic, le 17 juillet 1997, est décédée madame Rose-Blanche Bernier, à l'âge de 81 ans, épouse de feu Lionel Grenier, demeurant à Lac-Mégantic et autrfois de Piopopolis. Madame Grenier repose au:
Centre Funéraire
Jacques & Fils inc.
3800, Québec Central
Lac-Mégantic, Qc.
Tel: 819-583-0445
Fax: 819-583-0908
J.-P. Jacques, p.d.g.
F. P. Jacques, dir.
Heures de visite:
Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du

REMERCIEMENTS
au ST-ESPRIT
pour l'auteur
obtenue
P.L. 46751

IN MEMORIAM

AUDET (Mme Éveline)
80 ans, Lac-Drolet
BÉRARD (Mme Thérèse)
69 ans, Windsor
BOUTIN (Mme Simonne)
78 ans, Asbestos
FORTIER (M. Jocelyn)
31 ans, Weedon
DROUIN (Mlle Marie-Ange)
86 ans, Montréal
DUVAL (Mme Marie-Anne)
77 ans, Sherbrooke
GENDRON (M. Jean-Jacques)
54 ans, Sherbrooke
GIGUÈRE (M. Jocelyn)
70 ans, Sherbrooke
GINGRAS (Mme Marie-Anne)
82 ans, Sherbrooke
GRENIER (Mme Rose-Blanche)
81 ans, Lac-Mégantic
HALLÉ (Mme Antoinette)
82 ans, Sherbrooke
INKEL (M. Paul A.)
76 ans, Coaticook
LALONDE (Sr Graciette)
79 ans, Laval
LAMBERT (Mme Louise)
53 ans, Drummondville
LAMBERT (M. Henri-Paul)
57 ans, St-Guilherme
LAROUCHE (Mme Constance)
66 ans, Scotstown
LOISELLE (Mme Françoise)
44 ans, St-François Xavier
PÉTRIN (Frère Marcel)
66 ans, Drummondville
PLANTE (M. Prudent)
61 ans, Richmond
RAYMOND (Mme Marguerite)
77 ans, Sherbrooke
TIMMONS (M. Alain)
23 ans, Wickham
VACHON (Mme Anita)
72 ans, Magog

le Giguère, F.C.S.C.J., salon à 13 h 15. Funérailles, le lundi 21 juillet 1997 à 14 h, en l'église (boise), Sherbrooke; St-Zénon de Piopopolis. Inhumation au cimetière paroissial. Madame Grenier laisse dans le deuil ses enfants: Lucille (Marc Quirion), Piopopolis; Denise G. Fortier, Sherbrooke; Gaby (Maurice Richard), Piopopolis; Doris Grenier, Sherbrooke; Francis (Yvette Jacques), Piopopolis; ses petits-enfants: Josée, Dominique et Marie Jr. Quirion, Rosemarie et Céline Fortier, Jean Richard, Jocelyn (Normand Desharnais), Danville; il était également le frère de feu Bernard Giguère; il laisse aussi dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE site Bowen et celui du Monastère pour les bons soins prodigués à monsieur Giguère.

Merci Mon Dieu
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour, durant 9 jours, toutes 3 semaines. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 1er jour, vos souhaits se réalisent même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
F.B. 46760

Remerciements pour l'auteur obtenue
Saint Michel Archange, défendez-nous dans le combat; Soyez notre Protecteur contre la méchanceté et les embûches du démon. Que Dieu, Lui, commande nous vous en supplions; Vous Prince de la Milice Céleste par le Divin Pouvoir qui Vous a été confié; Précipitez au fond des précipices Satan et les autres esprits mauvais qui parcourent le monde pour la perte des âmes. Ainsi soit-il.
L.L. 46775

REMERCIEMENTS

«Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le cœur des autres.»
Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. HILDÈGE TANGUAY
survenu le 1er mai 1997

Ses enfants: Guy, Micheline, Lise, France, Francine, Jacques, Linda et leur famille, son amie Marielle Roy, ses frères et soeurs: Rosaire, Léona, Yvon, Jeannine, Réjeanne, Thérèse, Réal et leur famille.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



Décès, Prières, Remerciements



BOURBEAU et PLANTE
Marie Prudent

— A Richmond, le 14 juillet 1997, sont décédés madame Marie Bourbeau et monsieur Prudent Plante, chacun d'eux âgé de 61 ans, demeurant à Richmond. Madame Bourbeau et monsieur Plante reposent à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
Maison Funéraire
Antonio Boisvert & Fils
64, 3e Avenue, Windsor, Québec
Tél.: 819-845-3992; Fax: 819-845-2587
Louise Lanctôt, dir. gen.
Lionel Turgeon, dir.

Heures de visite: JEUDI de 19 h à 22 h, VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le samedi 19 juillet 1997, à 14 h, en l'église St-Famille de Richmond. Inhumation au cimetière du même endroit. Ils laissent dans le deuil leur fille unique Anne et son époux Pierre Laliberté ainsi que leurs deux petits-fils bien-aimés Étienne et Simon. Leur tante Ursule Ouellette; Lise Plante (feu Jean-Noël Plante); Louis-Philippe Plante (Jacqueline Rossignol); leurs neveux Plante: Gilles, Claude, Isabelle et Pierre-Alphé; La famille: Claire Bernier (feu René Mathieu); Thérèse Martel (feu Laurent Bernier); feu Monique Bernier; Jean-Paul Bernier (Lorraine Desrochers); Clément Bernier (Gertrude Lemieux); Lucie Bernier (Emile Payeur); Suzanne Thibodeau (feu Simon Bourbeau); Denise Bourbeau (feu Patrick Marceau); Raymond Bourbeau (Lucie); Claude Bourbeau; Lise Bourbeau; Gisele Bourbeau (Marc Pelletier); Hélène Bourbeau; Gilles Bourbeau (Micheline Dupont); Suzanne Bourbeau; François Bourbeau (Claire Buisière). Ils laissent aussi plusieurs oncles, tantes de la famille Plante ainsi que de nombreux neveux et nièces de la famille Bourbeau, cousins, cousines, amis et voisins. En guise de sympathie, des offrandes de messes seraient grandement appréciées de la famille.



GINGRAS
Marie-Anne (Anna) (Labrie)

— A Sherbrooke, le 16 juillet 1997, est décédée madame Marie-Anne Labrie, à l'âge de 82 ans, épouse de monsieur Alfred Gingras, demeurant à Sherbrooke. Madame Gingras repose à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil, Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-1155 / Téléc.: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés, Clément Cartier, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 20. Funérailles, le samedi 19 juillet 1997, à 10h 30, en l'église St-Jean Baptiste. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son époux, madame Gingras laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Françoise Mathieu), Rock Forest; Ginette (Denis Roy), Granby; Micheline (François Ouellette), Lac Montjoie; Marcel (Madeleine Comtois), Sherbrooke; Marjolaine (Serge Bolduc), Sherbrooke; Alain (Suzanne Trahan), Brossard; Jacques (Isabelle Ouellette), Ontario; ses 13 petits-enfants et ses 6 arrière-petits-enfants; ses sœurs: Irène Léveillé, Drummondville; Elise Gingras, Laval; Marie-Ange Cyr, Montréal; Laurette Laterreur (François Laterreur), Drummondville; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Irène Roy, Montréal; M. et Mme Joseph Dubuc (Rose), St-Jean d'Iberville; M. et Mme Paul-Emile Gingras (Irène), Connecticut; M. et Mme Roland Froment (Marielle), Sherbrooke; M. et Mme Gérard Pelchat (Léonie), Sherbrooke; Mme Eugène Gingras (Gisèle Beaudet), Sherbrooke; elle était également la sœur de feu Albert Labrie, feu Eugénie Duquette, feu Hélène Rodrigue, la belle-sœur de feu Euclide Gingras, feu Claire Simoneau, feu Eugène Gingras, feu Thérèse Delafontaine ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la: SOCIÉTÉ ALZHEIMER, 1036, Blevardère Sud, local 0212, Sherbrooke, Qc, J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.



RAYMOND MARTIN
Marguerite (Lecours)

— A Sherbrooke, le 17 juillet 1997, est décédée madame Marguerite Lecours, à l'âge de 77 ans, épouse en premières noces de feu Maurice Martin et en deuxième noces de Philippe Raymond, demeurant à Sherbrooke. Madame Raymond repose à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil, Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-1155 / Téléc.: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés, Clément Cartier, dir.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le lundi 21 juillet 1997, à 10h 30, en l'église Notre-Dame de L'Assomption. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son époux, madame Raymond laisse dans le deuil ses enfants: Denise Martin (Bertrand Beaudoin); Sr. Claudette Martin. Filles de la Charité S.C.; Gilles Jeanson; Jacques Martin (Brigitte Isabelle); Nicole Martin (Donald Doyon); Michel Martin (Johanne Bergeron); Yvon Martin (Marcel Lessard); Daniel Martin (France Bédard); ses beaux-enfants: Nelson Raymond (Anne Roy); Elyane Raymond (Léopold Lavigne); Jean-Louis Raymond (Yvette Hallee); André Raymond (Micheline Tremblay); Gilles Raymond (Louise St-Sauveur); Hélène Raymond (Denis St-Sauveur); Pierre Raymond (Michèle Pouliot); ses sœurs: Flore Jeanson; Simone Drouin; Yvette Boucher (Edgar Boucher); de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de la Résidence Bellevue, le C.L.S.C. Gaston Lessard, tout spécialement le Dr. Steve Daigle et le personnel du 5 A du C.U.S.E., site Bowen, pour les bons soins prodigués à madame Raymond.



LAROUCHE
Constance

— Au CUSE site Bowen, le 16 juillet 1997, est décédée madame Constance Larouche, à l'âge de 66 ans, fille de feu Edmond Larouche et de feu Marie-Rose Robidas, demeurant à Scottstown. Madame Larouche repose à:

Centre Funéraire
Jacques & Fils inc.
50 rue Victoria
Scottstown Qc.
Tél.: 819-657-4333
Fax: 819-583-0908
J.-P. Jacques, p.d.g.
F.P. Jacques, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le samedi 19 juillet 1997 à 14 h, en l'église St-Paul de Scottstown. Inhumation au cimetière paroissial. Madame Larouche laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Diane Lachance), Hartford; Roger (Jeannette Davis), Manchester, Conn; Marie-France, Stratford Spring; Claude (Malina Matriovick), Bristol Conn.; Mario (Jeanne D'Arc Lecours), Scottstown; Sylvie (Maurice Pelletier), Burlington; Tina (Luc Allard), Scottstown; ses 9 petits-enfants; ses 3 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Laurent Leclerc, Siméon Larouche (Lionel Breton), Yvette Larouche, François Larouche, Pierre Larouche; ainsi que de nombreux autres neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

La recherche sur les maladies cardiovasculaires sauve des vies, puisque cette cause de décès a chuté de 20% en dix ans. Grâce à son Fonds de legs, la Fondation augmente chaque année les sommes destinées aux chercheurs québécois. Participez à notre effort en soutenant le Fonds de legs de la Fondation des maladies du cœur du Québec par un don testamentaire.

Au cœur de la solution!

Téléphone : (514) 871-1551 • 1-800-587-8563

REMERCIEMENTS

Chers parents et amis, nous tenons à vous exprimer nos sincères remerciements, vous qui avez apporté vos témoignages de sympathie. Le réconfort de votre amitié et de vos prières nous ont soutenus lors du décès de

MME LÉONTINE FOULON RAYMOND

survenu le 10 juin 1997

Ses enfants: Monique (Adrien), Carmen (feu Jean-Paul), Denis (son amie Micheline), Jacques (Ginette), Claude (Lise), André (Carmen) et les petits-enfants.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

M. HENRI BEAUDOIN

décédé le 23 juillet 1996

Cher époux, cher papa et grand-papa. Un an s'est écoulé depuis ton départ pour l'au-delà. De ta vie sur terre, tu as donné sans compter. Ton amour, ton sens de la justice, ta bonté et la simplicité deviennent pour nous un héritage sans fin. Ton souvenir, ta vie resteront en nos cœurs comme une source d'espoir et de soutien en nos moments de tristesse. Le temps n'effacera jamais ta présence. De là-haut, veille sur nous et sois notre protecteur. Nous t'aimerons toujours. En souvenir de toi, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 26 juillet 1997 à 19h au Faubourg MenaSen, 870, boul. St-François Nord, Sherbrooke. Parents et amis sont invités à y assister.

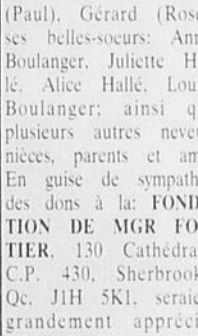


HALLÉ
Antoinette (Boulangier)

— Au CUSE site Fleurimont, le 16 juillet 1997, est décédée madame Antoinette Boulangier à l'âge de 82 ans, épouse de feu Marie-Louis Hallé, demeurant à Sherbrooke. Madame Hallé repose à la:

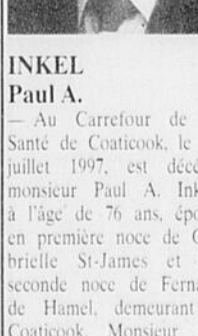
Coopérative Funéraire de l'Estrie
526, Prospect
Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646
Fax: 819-565-7844
Louise Lanctôt, d.g.

Heures de visite: SAMEDI à compter de 8 h 30. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, le samedi 19 juillet 1997, à 11 h en l'église St-Joseph. Madame Hallé laisse dans le deuil ses enfants: Jacqueline, Louise (Lionel Lavallière), Gaëtan (Pauline Picard), Hélène; ses petits-enfants: Marie-Josée (Robert), François (Nancy), Elizabeth, Jean, Pierre; son arrière-petit-fils Nicolas; son frère et



COOPÉRATIF
284, rue Child
Coaticook, QC
Tél.: 819-849-6688
Fax: 819-849-3068
Jean-M. Couture, dir.

sa sœur: Rose-Hélène (Paul), Gérard (Rose); ses belles-sœurs: Annie Boulangier, Juliette Hallé, Alice Hallé, Louise Boulangier; ainsi que plusieurs autres neveux, nièces, parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la: FONDATION DE MGR FORTIER, 130 Cathédrale, C.P. 430, Sherbrooke, Qc, J1H 5K1, seraient grandement appréciés de la famille.



M. LIONEL NOLET
survenu le 7 janvier 1997

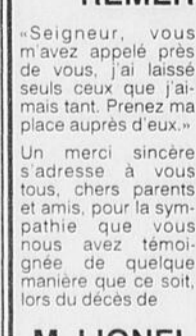
Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude. Son épouse et ses enfants. Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



REMERCIEMENTS

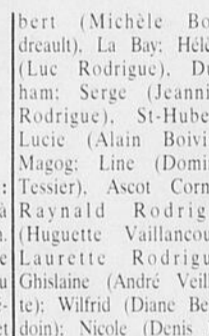
«Seigneur, vous m'avez appelé près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux.»

Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit, lors du décès de



M. LIONEL NOLET
survenu le 7 janvier 1997

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude. Son épouse et ses enfants. Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



REMERCIEMENTS

«Seigneur, vous m'avez appelé près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux.»

Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit, lors du décès de



M. LIONEL NOLET
survenu le 7 janvier 1997

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude. Son épouse et ses enfants. Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



REMERCIEMENTS

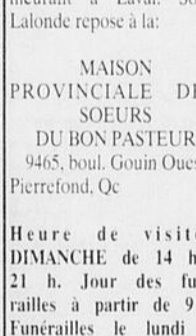
«Seigneur, vous m'avez appelé près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux.»

Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit, lors du décès de



M. LIONEL NOLET
survenu le 7 janvier 1997

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude. Son épouse et ses enfants. Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



REMERCIEMENTS

«Seigneur, vous m'avez appelé près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux.»

Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit, lors du décès de



M. LIONEL NOLET
survenu le 7 janvier 1997

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude. Son épouse et ses enfants. Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

Suite des avis à la page suivante

MAISON PROVINCIALE DES SOEURS
DU BON PASTEUR
9465, boul. Gouin Ouest
Pierrefond, Qc

Heure de visites: DIMANCHE de 14 h à 21 h. Jour des funérailles à partir de 9 h. Funérailles le lundi 21 juillet 1997 à 14 h à la Maison mère de la communauté. Inhumation au cimetière de St-Hubert. Soeur Lalonde laisse dans le deuil sa soeur Denise Dion, Windsor; elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines,

est décédée Soeur Graciette Lalonde, à l'âge de 79 ans, fille de feu Gene; il était également le frère de feu Fédélia (feu Albert Théroix), de feu Berthe (feu Omer Doré) et de feu Rita (feu Arthur Morin); ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, autres parents et amis.

MAISON PROVINCIALE DES SOEURS
DU BON PASTEUR
9465, boul. Gouin Ouest
Pierrefond, Qc

Heure de visites: DIMANCHE de 14 h à 21 h. Jour des funérailles à partir de 9 h. Funérailles le lundi 21 juillet 1997 à 14 h à la Maison mère de la communauté. Inhumation au cimetière de St-Hubert. Soeur Lalonde laisse dans le deuil sa soeur Denise Dion, Windsor; elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines,

est décédée Soeur Graciette Lalonde, à l'âge de 79 ans, fille de feu Gene; il était également le frère de feu Fédélia (feu Albert Théroix), de feu Berthe (feu Omer Doré) et de feu Rita (feu Arthur Morin); ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, autres parents et amis.

MAISON PROVINCIALE DES SOEURS
DU BON PASTEUR
9465, boul. Gouin Ouest
Pierrefond, Qc

Heure de visites: DIMANCHE de 14 h à 21 h. Jour des funérailles à partir de 9 h. Funérailles le lundi 21 juillet 1997 à 14 h à la Maison mère de la communauté. Inhumation au cimetière de St-Hubert. Soeur Lalonde laisse dans le deuil sa soeur Denise Dion, Windsor; elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines,

est décédée Soeur Graciette Lalonde, à l'âge de 79 ans, fille de feu Gene; il était également le frère de feu Fédélia (feu Albert Théroix), de feu Berthe (feu Omer Doré) et de feu Rita (feu Arthur Morin); ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, autres parents et amis.

MAISON PROVINCIALE DES SOEURS
DU BON PASTEUR
9465, boul. Gouin Ouest
Pierrefond, Qc

Heure de visites: DIMANCHE de 14 h à 21 h. Jour des funérailles à partir de 9 h. Funérailles le lundi 21 juillet 1997 à 14 h à la Maison mère de la communauté. Inhumation au cimetière de St-Hubert. Soeur Lalonde laisse dans le deuil sa soeur Denise Dion, Windsor; elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines,

est décédée Soeur Graciette Lalonde, à l'âge de 79 ans, fille de feu Gene; il était également le frère de feu Fédélia (feu Albert Théroix), de feu Berthe (feu Omer Doré) et de feu Rita (feu Arthur Morin); ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, autres parents et amis.

MAISON PROVINCIALE DES SOEURS
DU BON PASTEUR
9465, boul. Gouin Ouest
Pierrefond, Qc

Heure de visites: DIMANCHE de 14 h à 21 h. Jour des funérailles à partir de 9 h. Funérailles le lundi 21 juillet 1997 à 14 h à la Maison mère de la communauté. Inhumation au cimetière de St-Hubert. Soeur Lalonde laisse dans le deuil sa soeur Denise Dion, Windsor; elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines,

est décédée Soeur Graciette Lalonde, à l'âge de 79 ans, fille de feu Gene; il était également le frère de feu Fédélia (feu Albert Théroix), de feu Berthe (feu Omer Doré) et de feu Rita (feu Arthur Morin); ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, autres parents et amis.

MAISON PROVINCIALE DES SOEURS
DU BON PASTEUR
9465, boul. Gouin Ouest
Pierrefond, Qc

Heure de visites: DIMANCHE de 14 h à 21 h. Jour des funérailles à partir de 9 h. Funérailles le lundi 21 juillet 1997 à 14 h à la Maison mère de la communauté. Inhumation au cimetière de St-Hubert. Soeur Lalonde laisse dans le deuil sa soeur Denise Dion, Windsor; elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines,

est décédée Soeur Graciette Lalonde, à l'âge de 79 ans, fille de feu Gene; il était également le frère de feu Fédélia (feu Albert Théroix), de feu Berthe (feu Omer Doré) et de feu Rita (feu Arthur Morin); ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, autres parents et amis.

MAISON PROVINCIALE DES SOEURS
DU BON PASTEUR
9465, boul. Gouin Ouest
Pierrefond, Qc

Heure de visites: DIMANCHE de 14 h à 21 h. Jour des funérailles à partir de 9 h. Funérailles le lundi 21 juillet 1997 à 14 h à la Maison mère de la communauté. Inhumation au cimetière de St-Hubert. Soeur Lalonde laisse dans le deuil sa soeur Denise Dion, Windsor; elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines,

est décédée Soeur Graciette Lalonde, à l'âge de 79 ans, fille de feu Gene; il était également le frère de feu Fédélia (feu Albert Théroix), de feu Berthe (feu Omer Doré) et de feu Rita (feu Arthur Morin); ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, autres parents et amis.

MAISON PROVINCIALE DES SOEURS
DU BON PASTEUR
9465, boul. Gouin Ouest
Pierrefond, Qc

Heure de visites: DIMANCHE de 14 h à 21 h. Jour des funérailles à partir de 9 h. Funérailles le lundi 21 juillet 1997 à 14 h à la Maison mère de la communauté. Inhumation au cimetière de St-Hubert. Soeur Lalonde laisse dans le deuil sa soeur Denise Dion, Windsor; elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines,

est décédée Soeur Graciette Lalonde, à l'âge de 79 ans, fille de feu Gene; il était également le frère de feu Fédélia (feu Albert Théroix), de feu Berthe (feu Omer Doré) et de feu Rita (feu Arthur Morin); ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, autres parents et amis.

MAISON PROVINCIALE DES SOEURS
DU BON PASTEUR
9465, boul. Gouin Ouest
Pierrefond, Qc

Heure de visites: DIMANCHE de 14 h à 21 h. Jour des funérailles à partir de 9 h. Funérailles le lundi 21 juillet 1997 à 14 h à la Maison mère de la communauté. Inhumation au cimetière de St-Hubert. Soeur Lalonde laisse dans le deuil sa soeur Denise Dion, Windsor; elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines,

est décédée Soeur Graciette Lalonde, à l'âge de 79 ans, fille de feu Gene; il était également le frère de feu Fédélia (feu Albert Théroix), de feu Berthe (feu Omer Doré) et de feu Rita (feu Arthur Morin); ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, autres parents et amis.

REMERCIEMENTS

«Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs.»

Nous remercions sincèrement les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

NOËL LABONTÉ

survenu le 11 juin 1997

Ses enfants, Paul, Gilles, Denis, Jacqueline, Jean-Louis et Gérard et leur conjoint et conjointe ainsi que ses petits-enfants.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

«Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs.»

Nous remercions sincèrement les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

EUGÉNIE RUEL BARON

survenu le 19 juin 1997

Ses enfants.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

«Seigneur, vous m'avez appelée près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux.»

Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit, lors du décès de

MME CÉLINE BOULANGER

survenu le 24 avril 1997

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude. Sa fille Mélanie, sa petite-fille Vanessa, sa mère Ida ainsi que ses frères et sœurs. Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

Décès, Prières, Remerciements



LOISELLE Françoise
— Au C.U.S.E. site Fleurimont, le 16 juillet 1997 est décédée madame Françoise Loisel à l'âge de 44 ans, fille de feu Lionel Loisel et de feu Simone Cloutier, demeurant à St-François-Xavier de Brompton. Afin de respecter les dernières volontés de madame Loisel, il y aura crémation sous la direction de la

Maison Funéraire A. Boisvert & Fils 64, 3e Avenue Windsor, QC Tél.: 819-845-3992 Téléc.: 819-845-5287 Louise Lanctôt, d.g. Lionel Turgeon, dir.
La famille sera présente à l'église le jour des funérailles, à partir de 13 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le lundi 21 juillet 1997, à 14 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Madame Loisel laisse dans le deuil son fils unique; Éric (Cheryl); ses frères et soeurs: Jean-Paul (Blaise); Léo (Françoise); Louise (Arthur); Jacqueline; Laurence (Dominique); Monique (Clément); Monique (Jean-Guy); Armande (Léo); ainsi que ses nombreux oncles et tantes, neveux et nièces, cou-



VACHON Anita (Grégoire)
— A Sherbrooke, le 17 juillet 1997, est décédée madame Anita Grégoire, à l'âge de 72 ans, épouse de monsieur Joseph-Henri Vachon, demeurant à Magog. Madame Vachon repose à la: Résidence Funéraire Ledoux Magog inc. 150, rue Sherbrooke Magog, QC Tél.: 819-843-4473

Jacques Lecours, président
Heures de visite: VENDREDI le 18 juillet de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles le samedi 19 juillet 1997 à 11 h en l'église Ste-Marguerite-Marie. Inhumation au cimetière St-Patrice. Outre son époux, madame Vachon laisse dans le deuil son fils Raymond (Céline Girouard); ses petits-fils: Francis et Mathieu-Sébastien; ses frères et soeurs: Ida Richard, Cécile Latulippe, Robert (Jeanne-D'Arc), Roland (Claire), Albert (Gertrude), Armand Grégoire; ainsi que de nombreux autres beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

1^{er} ANNIVERSAIRE DE DÉCÈS




À la douce mémoire de

M. BERTRAND MACKIE
décédé le 17 juillet 1996

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.

Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Son épouse Germaine et ses enfants: Robert, Jasmine (Michel Duclos), Linda et Stéphane ainsi que ses petits-enfants: Sébastien, Valérie et Jennifer.



Le monde s'arrête... le temps d'un journal!

Ce matin, faites un tour d'horizon pour approximativement le prix d'un café!

La Tribune
564-0999
1 800 567-6955 (pour interurbain)

Chaque année, au Québec, plus de 10 000 personnes sont victimes d'un accident vasculaire cérébral (AVC). Une sur cinq reste invalide. Une sur quatre en meurt.



APPUYEZ LA PRÉVENTION ET LA RECHERCHE SUR LES AVC.



Au cœur de la solution!

Tél.: (819) 562-7942

REMERCIEMENTS

«Le mystère de notre vie est entre les mains de Dieu.»

Un merci sincère s'adresse à vous, chers parents et amis, qui avez témoigné votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles lors du décès de

M. JEAN-LUC BOUTIN
survenu le 4 juin 1997

De la part de la famille: Cécile et les enfants Denis, Liette, Daniel et Martine.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS




«Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs.»

Nous remercions sincèrement les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

MME ALMA B. DION
survenu le 2 juin 1997

Son fils Edouard (Thérèse) et ses petits-enfants.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 5e ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

M. SYLVA LEFEBVRE
décédé le 20 juillet 1992

«Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé.»



Une messe sera célébrée le 20 juillet 1997 à 10 h en la chapelle St-Denis-de-Brompton. Son épouse Gratia, ses enfants et ses petits-enfants. Parents et amis sont invités à y assister.

REMERCIEMENTS




«Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le cœur des autres.»

Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

MME GABRIELLE RAMSAY LACHARITÉ
survenu le 5 juillet 1997

Ses enfants

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS




Mme Simone Fluet Drouin et sa famille remercient sincèrement tous ceux et celles qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, cartes de sympathie, visites au salon et assistance aux funérailles lors du décès de

M. LÉOPOLD DROUIN
survenu le 25 juin 1997

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS




La famille de M. Achille Roy désire vous exprimer ses remerciements pour vos témoignages de sympathie à l'occasion du décès de

RÉBECCA ROY-BRISEBOIS
survenu le 20 juin 1997

ÉPHÉMÉRIDES

C'est le 19 juillet

1996 — Ouverture des jeux olympiques d'Atlanta, avec la participation, notamment, de la chanteuse canadienne Céline Dion.

1991 — Halifax vit une deuxième soirée d'émeutes raciales.

1990 — L'ex-gérant et ex-joueur de baseball Pete Rose est condamné à cinq mois de prison, à une amende de 50 000 \$ et mille heures de travaux communautaires par le juge Arthur Spiegel pour avoir falsifié ses déclarations d'impôt.

1989 — L'Ontarienne Barbara Dodd, qui veut se faire avorter contre la volonté de son compagnon, obtient gain de cause devant les tribunaux. — Un DC-10 s'écrase à Sioux City, en Iowa: 111 morts.

1988 — Le Québécois Mark Griffin signe un contrat avec les Dodgers de Los Angeles.

1987 — Le Canada remporte l'épreuve de nage synchronisée en duo lors des Jeux pan pacifiques à Tokyo, grâce à Carolyn Waldo et Michelle Cameron, après avoir dominé les épreuves individuelle et par équipe.

1984 — Une cabine spatiale soviétique, à bord de laquelle la cosmonaute Svetlana Savitskaya effectue un second vol, procède à un rendez-vous avec la station orbitale Saliout Sept.

1980 — Ouverture, à Moscou, des Jeux Olympiques d'été en l'absence de 36 pays, qui entendent protester contre l'intervention soviétique en Afghanistan.

1977 — Adoption par le Parlement canadien d'un projet de loi modifiant les règles pour les prestations d'assurance-chômage.

1975 — Le manoir Richelieu à la Malbaie ferme ses portes à la suite d'une saisie. — Fin du rendez-vous orbital américano-soviétique Apollo-Soyouz.

1949 — Une terrible explosion provenant d'un incendie dans une raffinerie secoue l'est de Montréal.

1485 — Début de la construction du mur du Kremlin.

Il sont nés un 19 juillet:
Le joueur de tennis Ilie Nastase (1946)
Samuel Colt, inventeur du pistolet Colt (1814)

Ils nous ont quittés un 19 juillet:
1965: l'ex-président de la Corée du sud, Sygman Rhee (1875)
1892: Thomas Cook, fondateur des excursions Cook.

PENSÉE DU JOUR:
Mon temps n'est pas encore venu; certains viennent au monde posthumes.
(Friedrich Wilhelm Nietzsche)

Malheureusement, on ne meurt pas toujours d'une crise cardiaque.

(Mais on vit toujours dans la crainte de la suivante.)

Mourir d'une maladie cardiaque n'est pas ce qu'il y a de plus pénible. Y survivre est une autre histoire. Certains restent paralysés, d'autres souffrent de dommages irréversibles au cerveau. Tous vivent dans la peur. Depuis 1955, nous avons réduit de moitié le taux de décès dus aux maladies cardiovasculaires et aux accidents vasculaires cérébraux.

Si seulement nous pouvions réduire d'autant la peur.

(819) 562-7942



Donnez. Nous n'avons fait que la moitié du chemin.

JEUDI 14 AOÛT 1997

La région **d'ASBESTOS** est à l'honneur dans **La Tribune**

- Entrevue avec la présidente du Festival des gourmands
- Entrevue avec des personnalités qui ont marqué la région
- Le point sur le dossier Magnola
- Entrevue avec des agriculteurs de la région
- L'importance de Saint-Camille dans la MRC et plus...

UN RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER!

Annonces, prenez note, réservez votre espace publicitaire avant le **7 AOÛT 1997**

Pour plus d'information: **564-5450**

Zone interurbaine: 1-800-567-6955



Prix Beaucage 5^e anniversaire!

Du jamais vu dans l'industrie automobile!

VENTURE 1997

MINI-MAXI VAN

CLIMATISEUR

7 PASSAGERS

- Automatique 4 rapports
- Moteur V6 180 chevaux
- 2 coussins gonflables
- Volant inclinable
- Portes et miroirs électriques
- Filtre à pollen
- Radio AM-FM cassette
- Appuie-tête arrière
- Freins ABS
- Et plus encore!



- ✓ AUCUN COMPTANT
- ✓ AUCUN DÉPÔT
- ✓ TRANSPORT INCLUS
- ✓ PRÉPARATION INCLUSE
- ✓ TAXES INCLUSES
- ✓ 1^{er} PAIEMENT DANS 30 JOURS

TOUT COMPRIS!

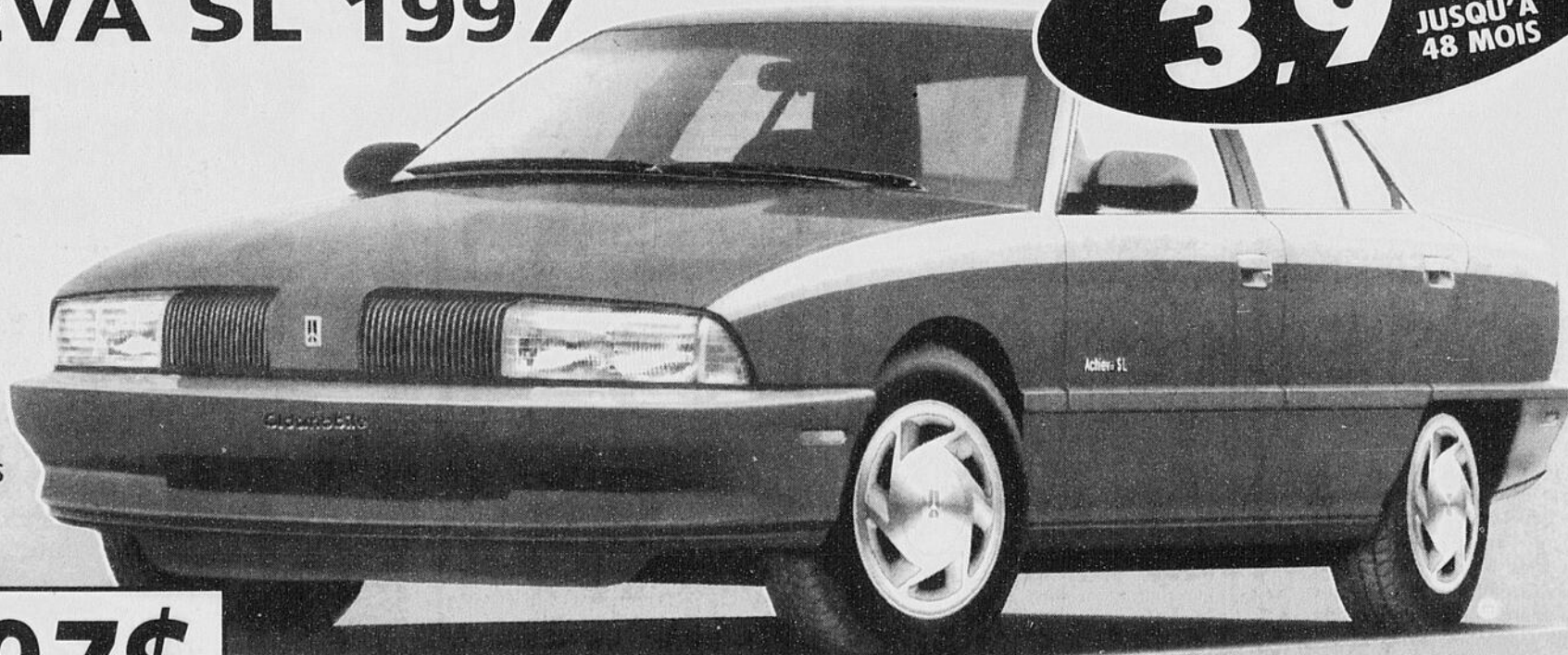
366\$

1 mois*

OLDSMOBILE ACHIEVA SL 1997

CLIMATISEUR

- Moteur V-6
- Automatique
- Portes et miroirs électriques
- Radio AM FM cassette
- Volant inclinable
- 2 coussins gonflables
- Et beaucoup plus!



**FINANCEMENT
3,9%
JUSQU'À
48 MOIS**

17 997\$

OU

258\$

1 mois**

- ✓ AUCUN COMPTANT
- ✓ AUCUN DÉPÔT
- ✓ TRANSPORT INCLUS
- ✓ PRÉPARATION INCLUSE

Beaucage

CHEVROLET GEO

OLDSMOBILE CADILLAC LTÉE



Service
Goodwrench

4339, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST, 823-4343

* Bail de 60 mois. Limite de 90 000 km. Excédentaire de 8¢/km. Sujet à l'approbation du crédit. La photo peut différer.

** Bail de 60 mois. Limite de 90 000 km. Excédentaire de 8¢/km. Taxes en sus. Sujet à l'approbation du crédit. La photo peut différer.